

## У НУМАРЫ

- Родныя напевы
- Сезон распачаўся
- У Трасцяныцы
- У Навасёлках хочучь жыць культурна
- Ён адкрыў космас

# Ніва

## БЕЛАРУСКІ ТЫДНЁВІК

ОРГАН  
ГАЛОЎНАГА  
ПРАЎЛЕННЯ  
БЕЛАРУСКАГА  
ГРАМАДСКА-  
КУЛЬТУРНАГА  
ТАВАРЫСТВА

№ 15 (789)

ГОД XVI

БЕЛАСТОК 11 КРАСАВІКА 1971 г.

ЦАНА 60 гр.

### XV ГОД

#### Людское сумление да працы

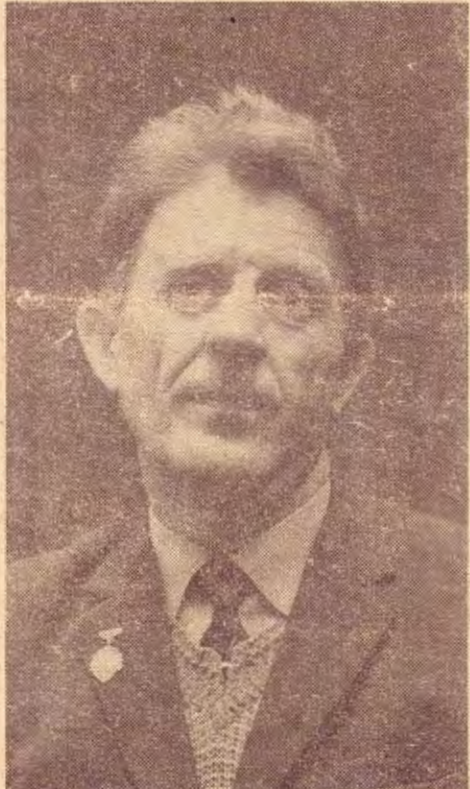
Аляксандр Харкевіч з Ляшукі: Мы, ведаеце, ужо ў 47-ым годзе ставілі тут п'есу К. Крапівы «Партызаны».

В. Л.: Пачалі вы не ад лёгкіх рэчаў.

— Цяпер я не адважыўся б на яе.

— А чаму тады адважыліся?

— Маладзейшы быў, быў запал у моладзі да працы і моладзі было колькі! Не было вакол прамысловасці, горад быў не такі модны. У нашых п'есах выступала тады па 40 асоб. Мы кругом выязджалі з пастаноўкамі. У Ляўкове нарадзілася думка, каб арганізаваць настаўніцкі драмгурток. Былі яшчэ ў Ляўкове тады Івацік, Марыся Грыц,



Аляксандр Харкевіч, Галя Стоцкая. На адкрыцці святліцы ў Ляўкове гэты гурток ставіў «Паўлінку» Янкі Купалы.

— Хто быў Паўлінкай, бо яна ж многа спявае?!

— Марыся Грыц, цяпер Даніловіч і ў Варшаве. Гэта гэтага Кастуся з БГКТ у Гайнаўцы дачка. Як паўстала Беларускае таварыства, мы пачалі дзейнасць больш арганізавана.

— 15 год працы вас не стамілі?

— На сілах я вельмі добра адчуваю сябе, мо таму, што няма часу на стомленасць. Зрэшты, чалавек не стамляецца, калі бачыць, што праца яго карысная і людзі задаволены. Не шкадуе тады дзён працы і прапрацаваных.

— А як цяпер у вас?

— Моладзі мала. У горад пайшлі. І па-суседску вялікую керамічную фабрыку пабудавалі. Адарваліся маладыя.

— Ці гэта абазначае канец вясковай традыцыйнай культурнай працы?

— Я б так не сказаў. Традыцыя засталася, але выступаюць у жыцці такія этапы, калі адно пакаленне адыходзіць, а наступнае яшчэ не прыйдзе.

— Верыце ў наступнае пакаленне ляшукіцаў? Колькі яму цяпер год?

— 16—17. Вачу, што яны будуць прывязаны да вёскі, бо тут працуюць.

#### Працяг на стар. 4



Квартэт з бэльскага беларускага ліцэя.  
МІЖШКОЛЬНЫ КОНКУРС ПЕСНІ

**21** III. 1971. Зала ў гайнаўскім Доме настаўніка перапоўнена моладдзю. Дзіцячыя твары напружана ўсхваляваныя. Усе тут сёння артысты. Сюды сабраліся на ваяводскі міжшкольны конкурс беларускай дэспі дзеці і ліцэальныя моладзь з усходніх паведаў.

Зала падзялілася на каларовыя групкі. Вось сядзяць дзяўчаты з Бельска ва ўрачыста белых блузках, упрыгожаных хітрымі фальбанкамі, у другім канцы залы — сямяціцкі дзявочы квартэт з велізарнымі жоўта-фіялетавымі бантамі на зграбных, вучнёўскіх святочных касцюмах. Рознымі фарбамі вясёлкі ўпрыгожваюць залу стылізаваныя беларускія касцюмы з міні-спаднічкамі ліцэйскага з Гайнаўкі, школьніц з Вілінава і іншых.

Арганізатарам міжшкольнага конкурсу было Галоўнае праўленне Беларускага таварыства разам з Беластоцкай куратарыяй, Акруговым метадычным цэнтрам і рэдакцыяй «Нівы».

Ганаровымі госцямі на конкурсе былі старшыня Паятовай рады нарадавай у Гайнаўцы Мікалай Самоцік, сакратар ПК па справах сельскай гаспадаркі тав. Дваракоўскі, дырэктар беларускага ліцэя ў Гайнаўцы І. Іванюк і сакратар ГП БГКТ Я. Зенюк.

Гэта быў трэці і заключны этап міжшкольнага конкурсу: I этап — унутрышкольны конкурс, II этап — паятовыя конкурсы. I вось III этап — ваяводскі конкурс.



Оля Парфенюк атрымала спецыяльную ўзнагароду «Зоркі».



Пад агульнае браву глядачоў першае месца журы прызнала Веры Фірсюк з Гайнаўскага ліцэя. Другое месца — Юрку Харкевічу з таго ж ліцэя. Бельскі ліцэй салістаў не прыслаў, затое заняў першае месца сярод дзятэў спевам Людэ Рыбак і Елі Самоцік.

Добра спявалі ў сольным выступленні вучаніцы падставовых школ. Асабліва спадабалася глядачам шасцікласніца з Кленік Гайнаўскага паведа Оля Парфенюк. Калі ж пазней Оля выступіла яшчэ ў дуэце з Зінай Лабузінскай, глядачы не хацелі адпусціць іх са сцэны і дапрасіліся выступлення «на біс». Камісія гэтым самым вымушана была зрабіць выключэнне з агульных правілаў конкурсу для наймалодшых удзельніц, якія так спадабаліся глядачам.

#### Працяг на стар. 4



Оля Самоцік і Людэ Рыбак — дуэт з бэльскага ліцэя.

### БГКТ ХРОНІКА

■ Прэзідыум Галоўнага праўлення БГКТ 23-га сакавіка станоўча ацаніў падрыхтоўку і правядзенне ўрачыстага пленума з нагоды 15-ай гадавіны Беларускага таварыства, прыняў праект інструкцыі адносна справаздачна-выбарчай кампаніі, якая ў БГКТ у чацвёртым квартале бягучага года (VII з'езд БГКТ адбудзецца ў 1972 годзе) і азнаёміўся з зацверджаным Міністэрствам унутраных спраў бюджэтам для БГКТ на 1971 год.

■ 28-га сакавіка адбыліся агляды драматычных калектываў з беларускім рэпертуарам у паасобных аддзелах БГКТ. І так, у Бельскім аддзеле ў аглядзе выступілі: самадзейнікі з Мокрага (мастацкі кіраўнік Павел Нікіціч), самадзейнікі з Локніцы (мастацкі кіраўнік Янка Сцепанюк), моладзь з Паўлаў (мастацкі кіраўнік Валя Амелянюк) і моладзь з Рыбалаў (мастацкі кіраўнік Валя Андрэюк). Аматыры з Рыбалаў будуць рэпрэзентаваць бэльскі аддзел у Беластоку на цэнтральным аглядзе, які арганізоўвае штогод ГП БГКТ супольна з іншымі арганізацыямі і ўстановамі.

Сямяціцкі аддзел арганізаваў агляд драмгурткаў у прыгожай, новай школе ў Семіхочах. Там мясцовы драмгурток пад кіраўніцтвам Тадэвуша Ваўжыняка падрыхтаваў «Прымакі». У аглядзе апрача гэтага драмгуртка выступілі самадзейнікі з Вілінава і Літвінавіч. Літвінавічы будуць рэпрэзентаваць сямяціцкі аддзел у Беластоку.

У пнякоўскай святліцы агляд драмгурткаў арганізаваў беластоцкі аддзел. Там да агляду рыхтавалася 5 драмгурткаў, а выступіла толькі два. Аматыры з Пнякоў рыхтаваліся пры дапамозе інструктара з дома культуры ў Міхалове Мікалая Баўтрчука, а самадзейнікі з Міхалова працавалі пад мастацкім кіраўніцтвам кіраўніка гэтага дома культуры Рышарда Варабей. У Беласток паедуць самадзейнікі з Міхалова. (мх)

Нашым чытачам і сімпатыкам шлем сардэчныя святочныя прывітанні.

«НІВА»





# Падзеі • Здарэнні • Факты • Каментарыі • Весткі •

## СВЕТ БССР ПОЛЫШЧА ВАЯВОДСКА

### СТРАТЭГІЯ МІРУ

XXIV з'езд КПСС карыстаецца вялікім зацікаўленнем ва ўсім свеце. Апрача шматлікіх публікацый на тэмы з'езда выказаліся таксама прадстаўнікі некаторых заходніх краін, якія заявілі, што іх урады старанна вывучаюць даклад Леаніда Брэжнева, які ён меў на XXIV з'ездзе, а асабліва яго першую частку.

Замежная палітыка СССР стала тэмай першага раздзела справаздаўчага даклада. Вызначаючы ўнутранае развіццё краіны, КПСС заўсёды ўлічвала становішча спраў на сусветнай арэне. «У галіне міжнароднага развіцця, — гаворыцца ў дакладзе, — гэта былі гады вялікіх сацыяльна-палітычных змен, гады вострага праціборства паміж сіламі міру, свабоды, прагрэсу і сіламі прыгнечання, рэакцыі і агрэсіі. Гарызонты планеты не раз зацікаваліся хмарами вайскай небяспекі. Але кожны раз імперыялістычныя намеры сустракалі рашучы адпор. Савецкі Саюз і брацкія сацыялістычныя краіны ўнеслі вялікі і актыўны ўклад у барацьбу за мір і бяспеку народаў. Міжнародныя пазіцыі нашай Радзімы сталі яшчэ больш надзейнымі, узрасла роля сусветнай сістэмы сацыялізму. Працягваю ўмацоўвацца і паглыбляцца вялікі саюз трох асноўных сіл сучаснасці — сацыялізма, міжнароднага рабочага руху і нацыянальна-вызваленчай барацьбы народаў».

З прызнаннем прынята грамадскае Польшчы словы: «Непахісная наша дружба з Польскай Народнай Рэспублікай. Мы з глыбокім задавальненнем адзначаем, што ў брацкай Польшчы былі пераадолены ўзнікшыя там цяжкасці. Польская аб'яднаная рабочая партыя ажыццяўляе меры, накіраваныя на тое, каб умацоўваліся яе сувязі з рабочым класам і ўсімі працоўнымі, становіліся ўсё больш трывалымі пазіцыі сацыялізма ў краіне. Камуністы Савецкага Саюза ад душы жадаюць польскім сябрам самых вялікіх поспехаў».

XXIV з'езд пацвердзіў, што асаблівае значэнне КПСС надавала развіццю супрацоўніцтва з камуністычнымі партыямі брацкіх краін. «Такое супрацоўніцтва, — чытаем у дакладзе, — дало магчымасць нам, узбагачаючыся вопытам адзін аднаго, разам распрацоўваць прычыновыя праблемы сацыялізма і камунізма, знаходзіць найбольш рацыянальныя формы эканамічных сувязей, калектыўна вырашаць агульную лінію ў знешнепалітычных справах, абменьвацца думкамі па пытаннях работы ў галіне ідэалогіі і культуры». Служыла гэтаму каардынацыя знешнепалітычнай дзейнасці ў рамках Варшаўскага Дагавору. Наўмыслі прыкладамі супольных дзеянняў сацыялістычных краін былі: ініцыятыва выстаўлення разгорнутай праграмы ўмацавання міру ў Еўропе ці той факт, што не былі ажыццёўлены існаваўшыя ў НАТО планы допуску мілітарыстаў ФРГ да ядзернай зброі. Сумесныя намаганні сацыялістычных

дзяржаў дазволілі ўмацаваць міжнародныя пазіцыі Германскай Дэмакратычнай Рэспублікі. Абвергнута тэз. «дактрына Хальштэйна». ГДР прызнана ўжо 27 дзяржавамі.

Не меншае значэнне мае супрацоўніцтва ў эканамічнай галіне. У мінулыя пяць гадоў пры тэхнічным садзейнічанні СССР у сацыялістычных краінах пабудавана або рэканструйравана больш за 300 прамысловых і сельскагаспадарчых аб'ектаў. У сваю чаргу народная гаспадарка Савецкага Саюза атрымала за мінулыя пяцігодку з краін Савета эканамічнай узаемадапамогі (СЭУ) абсталяванне для 54 хімічных заводаў. Аднак сацыялістычны падзел працы выкарыстоўваецца яшчэ не поўнасьцю і таму неабходна яго паглыбляць.

Сацыялістычная палітыка міру і ўмацавання міжнароднай бяспекі была на XXIV з'ездзе ўсебакова абгрунтавана. Канструктыўнае становішча вялікай сацыялістычнай дзяржавы знайшло пацверджанне ў становішчы ў адносінах да кожнай з актуальных праблем. Адносіцца гэта да рашучага асуджэння злчыннай агрэсіі ЗША супраць народаў В'етнама, Камбоджы і Лаоса, а таксама павадзіны аб далейшай брацкай дапамозе ў іх гераічнай барацьбе. «Шырокае адлюстраванне знайшло таксама становішча ў справе блізкаўсходняга крызісу. СССР выказвае гатоўнасць устанавіць міжнародныя гарантыі палітычнага ўрэгулявання гэтай праблемы, што ў сваю чаргу магло б прычыніцца да пераўтварэння Міжземнага мора ў мора міру і дружальнага супрацоўніцтва».

Не патрабуючы каментарыя словы Л. Брэжнева, якія адносяцца да акрэсленай напрамкаў у палітыцы ЗША і НАТО: «З усёй адказнасцю мы заяўляем: у нас няма тэрытарыяльных прэтэнзій да каго б там ні было, мы нікому не пагражаем і ні на каго не збіраемся нападаць, мы стаім за свабоднае і незалежнае развіццё ўсіх народаў. Але няхай і з намі ніхто не спрабуе размаўляць мовай ультыматумаў і сілы».

Зыходзячы з такога становішча, Савецкі Саюз аднавіў і ўзбагаціў свае прапановы адносна канкрэтных дзеянняў, якія б маглі прынесці прагрэс у галіне рэалізацыі ідэі міжнароднага раззбраення. Ва ўсім свеце праводзіцца аналіз зместу чатырнаццаці пунктаў, якія ў дакладзе падсумоўваюць міжнародную палітыку Савецкага Саюза. Асабліва ўвага звяртаецца на пункт, у якім гаворыцца аб ядзерным раззбраенні ўсіх дзяржаў, якія маюць ядзерную зброю, і аб скліканні з гэтай мэтай канферэнцыі пяці ядзерных дзяржаў — СССР, ЗША, КНР, Францыі і Англіі.

З'езд КПСС — гэта трыбуна перадавой кампартыі, якой гісторыя вызначыла асаблівую ролю. Але гэта адначасова трыбуна міжнароднага камуністычнага руху, а сведчыць аб гэтым хаця б прысутнасць на XXIV з'ездзе больш чым 90 дэлегацый кампартый з усіх кантынентаў. (АК)

### ВАЯВОДСКАЯ КАНФЕРЭНЦЫЯ ПАРП

3 і 4 красавіка г.г. адбылася ў Беластоку Ваяводская справаздаўча-выбарная канферэнцыя ПАРП. Партыя ў ваяводстве налічвае звыш 63 тысяч членаў. На канферэнцыі прадстаўляла іх 275 дэлегатаў, у тым ліку 75 рабочых, 72 сялян, 64 жанчыны, 51 маладзёжны дзеяч. Удзельнічалі таксама запрошаныя госці, а цэнтральныя ўлады прадстаўлялі намеснік члена Палітычнага бюро ЦК ПАРП, віцэ-прэм'ер М. Ягельскі, кіраўнік эканамічнага аддзела ЦК ПАРП С. Кузінскі, міністр будаўніцтва і прамысловасці будаўнічых матэрыялаў А. Герш, намеснік кіраўніка арганізацыйнага аддзела ЦК ПАРП У. Вішнеўскі, намеснік кіраўніка сельскагаспадарчага аддзела ЦК ПАРП Р. Ста-

Беласточчыне. Таму павінна тут — з увагі на характар ваяводства — развівацца перш за ўсё сельскагаспадарча-спажывецкая прамысловасць, асабліва мясная. Дакладчык падкрэсліў таксама неабходнасць актывізацыі малых мястэчак і паправы сацыяльна-бытавых умоў насельніцтва.

Дыскусія канцэнтравалася на справах, пастаўленых у справаздачы аб дзейнасці ваяводскай арганізацыі ў 1969—1970 гадах, у праекце праграмы дзейнасці на 1971—1972 гады (якія дэлегаты атрымалі раней) і ў абодвух дакладах, прачытаных на канферэнцыі. Была яна канструктыўнай і гаспадарскай. Дэлегаты ўзнялі істотныя справы ваяводства, наветаў і грамад, па-

## З думкай аб далейшым развіцці Беласточчыны

хурка і намеснік кіраўніка замежнага аддзела ЦК ПАРП З. Войташэч.

З дакладам Эзекутывы ВК ПАРП, які вызначыў галоўныя напрамкі далейшай дзейнасці ваяводскай партыйнай арганізацыі, выступіў І сакратар ВК А. Лашэвіч. Сцвердзіў ён, што палітычная лінія партыі, вызначаная на VII і VIII пленумах ЦК, атрымала ў ваяводскай партыйнай арганізацыі, сярод рабочага класа і абсалютнай большасці грамадства поўную падтрымку. Аднак ажыццяўленне пастановаў VII і VIII пленумаў не праходзіць без перашкод. Ёсць сілы, якія актыўна падтрымліваюць замежныя дыверсійныя цэнтры, якія робяць усё, каб пахіснуць давер да новага партыйнага кіраўніцтва і да партыйнай праграмы наогул. Асноўнай умовай ажыццяўлення праграмы партыі з'яўляецца афензіўная дзейнасць усіх членаў і кандыдатаў ваяводскай партыйнай арганізацыі, усіх яе звенняў. Таму трэба павышаць ранг ідэіна-выхаваўчай працы, звяртаць асаблівую ўвагу на змест гэтай працы і яе сувязь з жыццём. Палітычна-арганізацыйная дзейнасць партыйных інстанцый і арганізацый павінна абапірацца на глыбокім веданні настрояў і патрэб грамадства, на разбуджэнні і адпаведным выкарыстанні грамадскіх пачынанняў.

Затым з дакладам выступіў намеснік старшыні Прэзідыума ВРН Е. Зентара. Звярнуў ён увагу на пытанні грамадска-гаспадарчага развіцця Беласточчыны, а таксама на праблемы ўдасканалвання працы радаў. Сцвердзіў ён, што найважнейшай галіной гаспадаркі ваяводства з'яўляецца сельская гаспадарка. У гэтай галіне як асноўны напрамак прымаецца развіццё жывёлагадоўлі. Звярнуў ён таксама ўвагу на нізкі яшчэ ўзровень развіцця прамысловасці на

казвалі рэзервы палітычнай і эканамічнай актывізацыі Беласточчыны. Аб актывізацыі дэлегатаў сведчыць факт, што да дыскусіі запісаліся аж 63 таварышы. Абмежаваны час дазволіў выступіць 28. Аднак прапановы ўсіх (хто не змог выступіць, меў права злажыць свае прапановы да пратакола) будуць разгледжаны аднолькава.

У другі дзень канферэнцыі выступіў Мечыслаў Ягельскі. Прадставіў ён шэраг галоўных праблем, звязаных з сучасным становішчам і гаспадарчай палітыкай, а таксама з перспектывамі развіцця нашай гаспадаркі. Прамоўца сцвердзіў, што асноўнай справай з'яўляецца згуртаванне ўсіх сіл і сродкаў да паслядоўнага ажыццяўлення праграмы, вызначанай на VIII пленуме ЦК ПАРП.

У другі дзень была таксама прынята праграма дзейнасці беластоцкай партыйнай арганізацыі на 1971—1972 гады. Яна вызначае заданні інстанцый і арганізацый ПАРП ва ўсебаковым развіцці Беласточчыны. Асаблівы націск кладзецца ў ёй на развіццё сельскай гаспадаркі.

На заканчэнне адбыліся выбары. Да ўлад ваяводскай партыйнай арганізацыі выбрана 108 членаў і намеснікаў членаў ВК, а таксама 17-асабовую Рэвізійную камісію і 25-асабовую Камісію партыйнага кантролю. У складзе новай выбранага ВК 28 рабочых і 18 сялян.

На першым пленарным пасяджэнні новага ВК І сакратаром выбраны і.з.ноў А. Лашэвіч. Сакратарамі ВК выбраны: С. Кудла, В. Мікульскі, А. Младзяноўскі і С. Рубчэўскі, якія дагэтуль выконвалі гэтыя функцыі.

Старшынёй Ваяводскай рэвізійнай камісіі выбраны Ю. Родзік, а старшынёй Ваяводскай камісіі партыйнага кантролю — М. Кірылюк.

## TELEWIZJA WARSZAWA

Нядзеля, 11 квітня

8.50 Program dnia. 8.55 „Przypominamy, radzimy”. 9.10 „Brylantowa reka” — film fab. radz. 10.45 Gra orkiestra TV Katowice pod dyr. J. Wikarka. 11.15 „Człowiek z plastikowej zbroi” — film TVP („Wakacje z duchami”). 11.45 „Pionierzy podziemnego frontu” — rep. 12.40 Poranek muzyki kameralnej. 13.05 „Przemiany”. 13.35 Dla dzieci: „Psy to psy, a koty — koty”. 14.10 Dla młodych widzów: „Ewa + Ewa” — film TVP. 14.45 „Dama z Monmartre” — recital Marty Stenbickiej. 15.20 Studio 63: A. Mickiewicz — „Pan Tadeusz” księga VI „Zaścianek”. 16.05 „Porwany za młodu” — film fab. NRD. 17.50 „Tele-Echo”. 18.40 „Sopot 70” — film TVP. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.00 „Klan Hayesów” — film fab. ameryk. 21.20 PKF. 21.30 Magazyn sportowy. 21.55 „Runda” — II odc. Scenariusz J. Gruza i J. Fedorowicz. 23.15 „Na dobranoc” — film TVP.

Понеділець, 12 квітня

9.15 Program dnia. 9.30 Dla młodych widzów: „Język zwierząt” — film dok. 10.25 „Żywot polskich artystów” — Aleksander Kucharski („Szlakami zabytków”). 11.00 „Nic nowego pod stołcem” („W starym kinie”). 12.00 Mecz półfinałowy o Puchar Polski w piłce nożnej „Ruch” — „Górnik”. W przerwie ok. 12.45 Dziennik. 13.45 Dla dzieci: J. Ośnica — „Baśniowy las”. 14.45 „Muzyczna Corrida” — program rozrywkowy. 15.45 Reportaż. 16.15 „Kwia-

ty, drzewa, ptaki, ludzie”. 17.00 „Muzyka tańcząca”. 17.45 „Wieczna Ewa” — film fab. USA. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 Teatr TV: W. Szekspir — „Poskromienie złośliwicy”. 21.30 Magazyn sportowy. 21.50 „Uroki grafiomanii”.

Втoreк, 13 квітня

9.00 „Teleferie”: 1. „Nasz sposób na śrubki”. 2. „Bella i Sebastian” — film. 10.15 „Stuchajcie bicia dzwonów” — film fab. jug. 12.45 i 13.55 Przyniesienie Rolnicze: „Wiosenne prace na łakach i pastwiskach”. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Teatr Miodego Widza: A. Korta i T. Nowak — „Gniewko, syn rybaka” cz. IV „Wyprawa w obrotne ziemi”. 17.40 Ekran Młodych. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 „Stuchajcie bicia dzwonów” — film fab. jug. 21.35 „Śpiewa Franco Corelli”. 22.05 „Kontakty”. 22.35 Dziennik.

Środa, 14 квітня

9.00 „Teleferie”: 1. „Nasz sposób na śrubki”. 2. „Bella i Sebastian” — film. 10.15 „Krupp i Krause” — film fab. NRD odc. I. 12.45 „Wybieramy zawod” — 15.20 i 22.30 Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. Matematyka. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Teatr Miodego Widza: A. Korta i T. Nowak — „Gniewko, syn rybaka” cz. V „Ta wieś nazywa się Płowce”. 17.30 PKF. 17.40 Magazyn ITP. 17.55 „Port Północny” („Morskie spotkanie”). 18.25 TV Kurier Warszawski. 18.40 „Za kierownicą”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.00 „Krupp i Krause” — film fab. NRD odc. I. 20.55 „Światowid”. 21.25 „Minstrel show” — program rozr. 22.10 Dziennik.

Czwartek, 15 квітня

9.00 Dla szkół: (kl. V) Historia — „Państwo Mieszka I i Bolesława Chrobrego”. 10.55 Dla szkół: (kl. I—IV lic.) Język polski — „Poezja manifestu artystycznego”. 12.45 i 13.30 Mechanizacja Rolnictwa: „Nowe maszyny rolnicze” cz. I i II. 15.20 i 22.45 Politechnika TV I roku. Fizyka. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik.

16.40 Dla młodych widzów: „Ekran z bratkiem” — „Wakacje z duchami” — film. 17.45 „Autor i jego piosenki” — Jerzy Ficowski. 18.25 TV Kurier Białostocki. 18.40 „Zdrowie i praca”. 19.10 „Przypominamy, radzimy”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 „Pożegnanie z brygadą” — film TVP. 20.55 „Starzy przyjaciele” — film wg opowiadania E. Wallace'a. 21.35 „Kobieta i „Suknia” — I program („Wieczór z Pantomimą”). 22.15 „Lektury współczesne”. 22.25 Dziennik.

Piątek, 16 квітня

10.00 „Starzy przyjaciele” — film wg opowiadania E. Wallace'a. 12.45 Dla szkół: (kl. I—III lic.) Przyniesienie obronne — „Pierwsza pomoc”. 14.50 Fizyka dla nauczycieli: „Struktura dydaktyczna działu „Elementy fizyki ciała stałego”. 15.20 i 22.50 Politechnika TV I roku. Rysunek techniczny. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Dla dzieci: „Pora na Telesfora”. 17.35 „Nie tylko dla pań”. 17.55 „Gramy o telewizor” — teleturniej. 18.15 „Wydawnictwa proponują”. 18.30 TV Kurier Mazowiecki. 18.45 Magazyn Medyczny. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.00 „Draka” — nowela film. TVP. 20.30 „Kraj”. 21.10 Teatr Telewizji na świecie: „Rozłaka”. 22.30 Dziennik.

Sobota, 17 квітня

8.15 „Smak miodu” — film fab. ang. 9.55 Dla szkół: (kl. V) Geografia — „Krajobraz stepowy”. 10.55 Dla szkół: (kl. IV lic.) Biologia — „Ochrona biosfery”. 11.55 Dla szkół: (kl. VII) Zoologia — „Ptaki”. 15.15 Program dnia. 15.20 TV Kurs Rolniczy: „Informacja dla służby rolnej”. 15.55 Program tygodnia. 16.15 „Oferty”. 16.30 Dziennik. 16.45 Dla młodych widzów: XVII Trójmecz harcerski. 17.45 Sprawozdanie z przedolimpijskiego turnieju w judo. 18.20 „Spotkania z przyrodą”. 18.45 „Pegaz”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Monitor. 20.20 Kino Interesujących Filmów: „Smak miodu” — film fab. ang. 21.20 Dziennik TV i wiadomości sportowe. 22.20 „Podróż z happy-endem”. 23.20 Nowela filmowa.

1.IV.1971 г. памёр на 75-ым годзе жыцця заслужаны педагог і арганізатар беларускага школьніцтва на Беласточчыне, былы дырэктар беларускага ліцэя ў Бельску

## ЯРАСЛАЎ КАСТЫЦЭВІЧ

Выказваем шчыры жалы і глыбокае спачуванне сям'і нябожчыка

Прэзідыум ГП БГКТ  
Бельскі адзел БГКТ  
Рэдакцыя «Нівы»



**Ж**урналісцкія размовы най- лепш пачынаць ад солты- са. Гаспадар вёскі найчас- цей ведае аб усім, што ў вёсцы дзеецца. Солтыс вёскі Трасцянка вельмі ўцешыўся, калі я ўвай- шоў у яго хату. Хоча раска- заць журна- лісту аб многіх справах сваёй вёскі. Перш за ўсё, аднак, раска- заць хоча аб трасцяніцкіх жанчынах.

— Пахваліце нашых жанчын з гурт- ка вясковых гаспадынь. Добра пахва- ліце!

Трасцяніцкія жанчыны сапраўды на пахвалу такую заслужылі. Арганізава- лі яны ні менш ні больш, толькі мас- тацкі аматарскі калектыў. Нібы нічога асаблівага, а ў вёсцы радасць на ўсю зіму. Бо ўявіце сабе на сцэне старых жанчын, па шэсцьдзесят і больш гадоў, у доўгіх традыцыйных саянах, у на- родных уборах, танцуючых карагодныя танцы, або інсцэнізуючых вядомую на- родную песню: «Баба Ксюта, дзед Та- маш...» Аматарскі гурток старэйшых жанчын цешыць глядачоў нават больш, чымсяці гурток моладзі.

Пасля выступлення трасцяніцкіх жан- чын у вёсцы зашумелі. Былі і такія, што гаварылі: — Бачыш, нават старыя бабы на сцэну павылазілі... Толькі таго і не хапала...



Але большасці жыхароў Трасцянікі адвага і мастацкія здольнасці вясковых жанчын вельмі спадабаліся. Ёсць на- дзея, што выступленні гуртка не кон- чацца на адным сёлетнім сезоне, што жанчыны і ў наступных гадах будуць прадаўжаць сваю мастацкую дзейнасць. Выстаўляюць яны гэтым самым пустое месца ў жыцці Трасцянікі. Месца, якое ў нармальным умовах займае моладзь. Але ў Трасцяніцы амаль няма моладзі. Усе маладыя людзі даязджаюць да Бе- лаўска — у школу або на работу. Вёска ажывае маладзёжным гоманам улётку, калі пачынаюцца канікулы школь- нікаў ды водпускі рабочых.

Солтыса цікавіць і хваляюць справы вясковай культуры, але не толькі гэтыя справы. Хваляе яго шмат іншых спраў. Вось хаця б угнаенні. У папяр- эдніх гадах план куплі штучных угна- енняў быў выкананы толькі ў 30—40%. Зараз план гэты выконваецца ў поўных 100%.

Прычына? Вельмі простая. Раней трэба было ездзіць за штучнымі ўгна- еннямі далёка, у Нараў, зараз прада- юцца яны пад бокам у самой Трасця- нцы. Можна гэта было зрабіць дзякуючы таму, што сельскагаспадарчы гурток абсталяваў магазін, у якім размешчаны штучныя ўгнаенні. На магазін гэты пе- рабудаваны памяшканні старой цагель- ні, ліквідаванай некалькі гадоў таму назад. У сувязі з павышэннем выкары- стання ўгнаенняў, павялічылася такса- ма кантрактацыя збожжавых культур.

У Трасцяніцы што некалькі гадоў прыбывае новы, прыгожы будынак для грамадскага выкарыстання. Пабудавана тут прыгожая школа, потым памяшкан- не грамадскай рады, крама, нядаўна ад- дадзена да выкарыстання новая свят- ліца і пажарная раміза. Нягледзячы на гэта, не ўсе патрэбы Трасцянікі поўна- сцю забяспечаны. Настаўнікі трасцяні- ская школы з даўных-даўна робяць за- хады, каб улады дапамаглі ім пабуда- ваць жыллёвыя памяшканні. Ёсць на- ват для гэтага ўмовы, на школьным пляцу стаіць велізарны будынак ста- рой школы. Будынак зараз амаль зусім пусты, хапіла б правесці адпаведны ра- монт і настаўнікі не патрабавалі б шукаць сабе кватэр у гаспадароў.

Выйшаўшы на трасцяніцкую вуліцу, сустракаю выпадкова загадчыка мясцо- вай пачатковай школы, сябру Янку Та- палянскага. Разгаварыліся мы аб трас- цяніцкіх справах. Дзялюся з ім сваімі аптымістычнымі назіраннямі.

— Гэта праўда, — згаджаецца са мною сябра Тапалянскі. — Бяда аднак у тым, што вёска наша пусташча. Няма ў ёй амаль зусім моладзі. Гляньце на гэты рад хат, пачынаючы ад царквы. Ні ў адной з іх няма ўжо гаспадара...

І сябра Тапалянскі зрабіў доўгі пе- ралік некалькіх дзесяткаў трасцяніцкіх хат, у якіх засталіся толькі дажываю- чыя свой век дзядулі, або не засталася ўжо нікога.

Ул. Паўлючук

## ПРА БАГАЦЦЕ НАРОДНАЙ МОВЫ

У мінулым годзе выйша з друку ў Мінску праца П. У. Сцяцко «Народная лексіка»<sup>1</sup>. У ёй беларускі лінгвіст апуб- лікаваў сваё навуковае даследаванне назваў яды, пітва, адзення, самаробных тканін, пасцельных прыладаў, сталовай бялізны і абутку Зельвеншчыны. Пра- ца заснавана на багатым моўным матэ- рыяле, які сабраў сам аўтар у гадах 1950—1960 ад насельніцтва рознага ўз- расту, карыстаючыся пры гэтым вельмі дакладнай арыентацыяй у мясцовасці, бо сам паходзіць з Зельвеншчыны. Кожная народная назва атрымала ў працы даволі абшырны слоўніковы ар- тыкул, у якім аўтар прыводзіць яе су- часнае ўжыванне, параўноўвае з іншымі славянскімі і неславянскімі мовамі, вы- казвае сваё ўласнае меркаванне пра яе паходжанне. Для прыкладу, запрапану- ем адзіны з такіх артыкулаў:

«Кужаль м. Палатно вышэйшага гатунку — з чэсанага лёну. С кужалю як што найлепшаму шыюць. Св.і.

Акрамя тканіны, слова кужаль аба- значае і сам чэсаны лён, і пражу з яго. Гр., Зл., Кр.

— Руск. (дыял.) кужель (КЯОС, 98), укр. кужіль, польск. kiżeł, чэшск. ki- žel, балг. кѹжел.

А. Праабражэнскі адносіць кужаль да таго караня, што і кудзеля (ЭСРЯ, I, 405).

У старабеларускай мове кужаль ужы- валася са значэннем 'льняное палатно' (Гарбачэўскі. Слоўнік, стар. 189). Ад- сюль яно трапіла, відаць, у польскую мову: Карловіч разглядае слова кужаль у польскай мове як запозычэнне з беларускай ці ўкраінскай моў. (Карл., II, 653).

Спарадычна сустракаецца ў гаворках і састаўная назва — кужэльнае палатно (кужолно палатно), відаць з мэтай пазбегнуць многазначнасці сло- ва кужаль. Кужолнага палатна пазыч, я сваё вытку, то аддам. Гр.»<sup>2</sup>

У працы разгледжана каля пяцісот назваў. Пры гэтым аўтар не робіць па- спешлівых вывадаў аб радаводзе наз- ваў, паходжанне якіх можа выклікаць сумненне або розніцу ў талкаваннях. У многіх выпадках П. У. Сцяцко, спаслаў- шыся на меркаванні вядомых рускіх, польскіх, нямецкіх, беларускіх і літоў-

скіх этымологаў і, камі яны розняцца паміж сабой, пакідае пытанне адкры- тым і такім чынам заахвочвае вучоных да далейшых пошукаў. Такая асцяро- жнасць у падыходзе да семантыкі народ- ных назваў сведчыць на карысць аў- тара.

П. У. Сцяцко ў сваёй працы выка- рыстаў значную колькасць апублікава- ных і неапублікаваных крыніц і прац, у тым ліку і такія, якія да гэтага часу рэдка траплялі ў навуковы зварот, на- прыклад, рукапіс беларускага слоўніка С. Мядзведскага. Можна толькі пашка- даваць, што аўтар не выкарыстаў матэ- рыялаў па М. Федароўскім, якія знахо- дзяцца ў архіве бібліятэкі Варшаўскага ўніверсітэта, і картатэкі кабінета бела- рускай філалогіі Польскай Акадэміі на- вук, што ўжо на працягу 15 год з піе- тызмам збіраецца пад наглядам праф. др А. Абрэмбскай-Яблонскай. Ад гэ- тага праца П. У. Сцяцко значна вый- грала б на паглыбленні і пашырэнні навуковых абагульненняў.

Для тых лінгвістаў, якія займаюцца беларускай дыялекталогіяй, асабліва ж хто з іх цікавіцца беларускім гаворка- мі Беласточчыны, праца П. У. Сцяцко прадстаўляе вялікую вартасць. Зель- веншчына, як вядома, знаходзіцца ў не- пасрэдным блізкасці з усходнімі грані- цямі Народнай Польшчы. Беларускія га- воркі Беласточчыны даволі блізкія сва- ім слоўніковым і фанетычным складам да гаворкі Зельвеншчыны. Гэта відаць з матэрыялаў, прыведзеных у працы др Э. Смуклавай, прысвечанай вывучэнню сельскагаспадарчай лексікі Беласточ- чыны.<sup>3</sup>

Праца П. У. Сцяцко сапраўды з'яў- ляецца доказам слухнасці заўвагі Яку- ба Коласа, які пісаў: «Мы маем вялікі моўны запас, які незаслужана забыты намі, літаратарамі, і з поспехам ужы- ваецца ў народзе».

мр Мікалай Гайдук

<sup>1</sup> Сцяцко П. У., Народная лексіка, Мінск, 1970, старонак 174.

<sup>2</sup> Там жа, стар. 131.

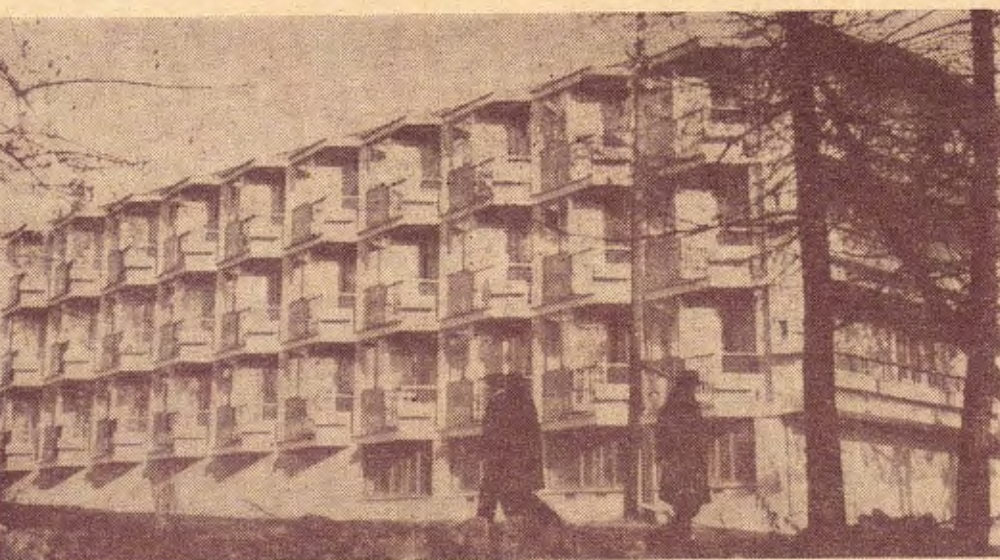
<sup>3</sup> Smulikowa E., Słownictwo z zakresu uprawy roli w gwarach wschodniej Białostocznyny na tle wschodniopolskich, Wrocław—Warszawa—Kraków 1968.

## СЕЗОН РАСТАЧАЎСЯ

Беларускі рэгіянальны музей у Бе- лаўска ўжо ў пачатку красавіка па- чаў абслугоўваць турыстаў. Музей ад- крыты штотдзённа ад 8-ай да 15-ай га- дзіны (апрача панядзелкаў і паслясвя- точных дзён). Музей з году ў год ка- рыстаецца ўсё большай папулярнасцю



Белаўска. Паркінг экскурсійных аўто- бусаў.



Белаўска. Гасцініца «Іва».

КОНКУРС ТОЛЬКІ ДЛЯ ДЗЯЎЧАТ

## БУКЕТ АГАРОДНІНЫ

Галоўнае праўленне ЗМВ і рэдак- цыя маладзёжнага тыднёвіка «Зажэ- ве» аб'явіла ў сакавіку конкурс для дзяўчат пад лозунгам «Букет агарод- ніны». Задача конкурсу — весці ага- родчык з агароднінай на паверхні не менш 1 ара. У агародчыку трэба за- весці і вырошчваць найменш 10 сар- тоў агародніны, а перш за ўсё ма- лараспаўсюджанай, як каларэпа, бра- кулы, бруксэлька, чырвоная капус- та, калафёры, шпінак, ярмуж, кажа- нэра, сальсэф'я, папрыка, цыкорыя, хрэн, салата, радыска, сэлеры і г.д. Конкурсны агародчык трэба належна даглядаць і дбаць аб яго эстэтычным вонкавым выглядзе. Па краях ага- родчыка можна, напрыклад, паса- дзіць кветкі. Многа практычных пра- рад на тэму, як весці конкурсны агародчык, можна будзе знайсці на старонках «Зажэв».

Другая задача конкурсу — наву- чыцца рабіць з агародніны салаткі і сокі, а таксама навучыцца кансерва- ваць агародніну ў слоіках. Патрэб- ныя веды ў гэтай галіне можна зда- быць на курсах, якія арганізуюць гурткі вясковых гаспадынь (КТВ) або пункты «Сучаснай гаспадыні», а так- сама з кніжак і часопісаў.

Дзяўчаты, якія захацелі удзель- нічаць у конкурсе, павінны звярнуць- ся ў гэтай справе ў павятовыя праў- ленні ЗМВ, дзе атрымаюць і парады і дзённікі для запісаў усіх выкана- ных у агародчыку работ.

Насенне той ці іншай агародніны можна купіць у краме або заказаць у высылкавай краме ў Варшаве, вул. Акаповая 26/30.

Конкурс працягваецца ад красаві- ка да кастрычніка г.г. За найлепшыя «букеты агародніны» чакаюць узна- гароды на агульную суму 100 тысяч злотых. Між іншым, фруктовыя дрэўцы, прылады да працы ў ага- родзе і ў хаце, сокавіроўкі, а таксама ашчадныя кніжачкі з грашовымі ўкладамі і г.д. (яп)



Белаўска. Дубы ў Палацовым парку.

экскурсіі часта маюць вельмі абмежа- ваную колькасць часу, прызначанага на знаёмства з Белаўскай. На працягу 2—3 гадзін вельмі цяжка агледзець ха- ця б з большага 2 музеі, Палацовы парк, запаведнік зуброў, Нацыянальны парк. Экскурсавод, такім чынам, вы- мушан рабіць селекцыю аб'ектаў, і бе- ларускі музей, які знаходзіцца, на жаль, далекавата ад турыстычнага шляху ў Белаўска, найчасцей абмінаў- ся. У такіх абставінах, зразумела, шмат залежыць ад умелай прапаганды. Та- каая прапаганда, несумненна, мела мес- ца з боку Андрэя Дацкевіча, паколькі часта экскурсіі, якія ён абслугоўваў, спецыяльна працягвалі сваё прабыван- не, каб агледзець экспанаты беларуска- га музея.

У гэтым сезоне, абапіраючыся на мі- нулагодні вопыт, плануецца ўдаскана- ліць рэкламу нашага музея. Мы спа- дзяемся, што ў выніку шчырага заці- каўлення ПТТК нашымі справамі ў гэ- тым годзе колькасць наведвальнікаў нашага музея яшчэ больш узрасце. Дык шчырае дзякуй і А. Дацкевічу і ўсім супрацоўнікам ПТТК у Белаўска за дапамогу і карыснае для абодвух ба- коў супрацоўніцтва.

Уладзімір Гацута,  
кіраўнік беларускага этнаграфічнага  
музея ў Белаўска  
Фота Я. Цялушэўска



## Пачатак на стар 1



Оля Парфенюк атрымала таксама спецыяльную ўзнагароду «Зоркі» — за найлепшае выкананне песні сярод малодшых удзельнікаў.

Спадалася таксама ўсім Ганя Амельянюк з Грэдалёў Бельскага павета за вельмі каларытную інтэрпрэтацыю беларускай народнай песні «Дзед і баба». Добрай інтэрпрэтацыяй адрознівалася і Аля Галімскай з Сяміціцкага павета.

За найлепшы дуэт сярод падставовых школ першае месца прызнана Лідзе Манаховіч і Марысі Абрамюк з Бельска.

Наогул конкурс гэты можна было б назваць амаль дзявочым. Адзінымі прадстаўнікамі мужчынскага полу былі ўжо вышэй названы Юрка Харкевіч з Гайнаўкі ды трыё малайцоў з Гайнаўскага павета, якія адважыліся пераламаць фемінізм конкурсу. Хлопцы з трыё наогул вельмі добра спяваюць, сапраўды, як у трыё належыцца, на тры галасы. Але выступленне на гэтым конкурсе ім не ўдалося. Спявалі без акампаніяменту і таму пачалі ў рознай танацыі. Потым паправіліся, але агульны эффект быў папсаваны няўданным пачаткам. Жюры прызнала ім трэцяе месца. Першае — завалявалі дзяўчаты з Гайнаўскага павета, другое — з Сяміціцкага.

Квартэты наогул усе спявалі надрэнна. Адчуваецца, што наша моладзь любіць групавыя спеў і ахвотна спявае ў штодзённым жыцці. Даволі шырока

квартэты выкарысталі фальклорныя песні, ды і інтэрпрэтацыя іх была цікавая. Першае месца заняў дзявочы квартэт з Бельскага ліцэя, а з падставовых школ — квартэт з Чарэмхі. Другое — квартэт з гайнаўскага ліцэя, а сярод падставовых школ — з Кленік.

Некалькі разоў са сцэны гучала песня «Беласточчына» на словы нашага паэта Віктара Шведа.

Але, на жаль, трэба прызнаць, што рэпертуар, прадстаўлены на конкурсе, быў абмежаваны невялікай колькасцю беларускіх песень. Па некалькі разоў паўтараліся многія песні, а асабліва

часта — неслышныя «Зорка Венера», «Лясная песня», «Там, дзе Нёман плыве». У наступных конкурсах добра было б падумаць аб навейшых песнях, лепш падбіраць песні да ўзросту ўдзельнікаў і асабліваю ўвагу звярнуць на апрацоўку фальклору роднай вёскі. Бачу ў гэтым вялікую і нязмерна важную ролю вясковага настаўніка як ініцыятара і памочніка будучых удзельнікаў.

Наогул, конкурс пакінуў у удзельнікаў прыемны ўспамін і пэўны вопыт для наступных спаборніцтваў.

Я. Чэрнякевіч



Фрагмент глядзельнай залы.

Фота Цаф — Сянько

цігодкі. У скупцы і кантрактацыі, нягледзячы на неўраджайныя гады ў сельскай гаспадарцы, тавараабарот у 1970 годзе склаў 310.720 тысяч зл., гэта абазначае яго павышэнне ў параўнанні з 1965 годам на 45,4 працэнта. Падобна меліся справы ў оптавым гандлі, дзе тавараабарот мінулага года склаў 190.847 тысяч зл., што абазначае ўзрост амаль на 40 працэнтаў у параўнанні з 1965 годам, або тавараабарот у рознічным гандлі, які ў 1970 годзе склаў 381.591 тысяч зл., а гэта абазначае ўзрост ў параўнанні з 1965 годам амаль на 60 працэнтаў.

Аднак асабліва цеплыня той факт, што значна пашырана ўласная вытворчасць. Прадукцыя хлеба павялічылася за перыяд пяцігодкі на 46 працэнтаў, а яшчэ больш, бо аж на 60,2 працэнта павялічылася прадукцыя каўбасных вырабаў.

Супастаўляючы эканамічныя вынікі сяміціцкіх спудзельняў з іх інвестыцыйнай дзейнасцю, бачым велізарныя разыходжанні. Прасцей гаворачы, тут вельмі мала памяшканняў на склады, малая механізацыя і інш. Усё гэта называецца трывалымі сродкамі. І калі ўзяць пад увагу прапартыі паміж вартасцю т. зв. трывалых сродкаў і тавараабаротам, дык бачым тут вялікі кантраст. Паказчык гэты на многа меншы ад сярэдняга ваяводскага. У гэтай га-

ліне Сяміціцкі павет знаходзіцца на перадапошнім, 15-тым месцы ў ваяводстве.

З гэтага просты вывад, што патрэбы ПЗГС, а таксама і паасобных ГС-аў у галіне інвестыцый вялікія. Інвестыцыйныя прапановы ПЗГС на гады 1971—75, якія прадбачаюць урэгуляванне першапланавых патрэб — 75 мільёнаў зл. ВЗГС паводле сваіх планаў прадбачае толькі 27 мільёнаў зл. Лёгка падлічыць, што ў гэтай сітуацыі спудзельні Сяміціцкага павета не дасягнуць сярэдняй ваяводскай у галіне трывалых сродкаў, а што за гэтым ідзе і не забяспечаць першапланавых пільных патрэб. А трэба ж лічыцца з фактам, што сельскагаспадарчая прадукцыя павялічыцца, а таксама павялічыцца і запатрабаванне на артыкулы, неабходныя для яе развіцця.

Сітуацыя напэўна нялёгкай. Як кажуць, «з пустога і Саламон не налье». ВЗГС таксама дае столькі, колькі можа даць, але здаецца, што варта падумаць яшчэ раз аб падзеле інвестыцыйных лімітаў. У гэтым падзеле трэба ўзяць пад увагу ліквідацыю гэтых дыспрапорцый. З другога боку, сяміціцкія спудзельні павінны зрабіць свае прапановы адносна выкарыстання сваіх мясцовых магчымасцей у вырашэнні гэтай нялёгкай справы. Чакаем!

А. Лабановіч

## § Консультация ЮРИСТА

**ПЫТАННЕ:** Ужо некалькі год я працую на фабрыцы ў Беластоку. На вёсцы засталася па бацьку гаспадарка, на якой жыве старая маці. Маці не аплочвае падаткаў, бо гаспадарка заняпаўшай. Брат мой жыве на вёсцы, але мае ўласную гаспадарку. Нядаўна скарбовы каморнік заняў за залеглыя падаткі маю зарплату. Не маю і не хачу мець нічога супольнага з гаспадаркай. Што мне рабіць, каб не плаціць за яе падаткі?

**АДКАЗ:** Перш за ўсё трэба ўпарадкаваць права ўласнасці гаспадаркі. З гэтай мэтай трэба выступіць у суд з просьбай сцвердзіць набыццё спадчыны па вашым бацьку. Наследнікам па бацьку з'яўляецца матка, вы і ваш брат. Аднак гаспадарку можа атрымаць у спадчыну толькі той, хто на ёй працаваў прынамсі год перад смерцю бацькі, або мае іншую гаспадарку. Калі б гэтых умоў вы не спаўнялі, то суд сцвердзіць, што спадчыныя правы захавалі матка і брат. На аснове гэткага рашэння суда вас мусілі б звольніць ад абавязку заплаты падаткаў.

## Пачатак на стар 1

## Людское сумленне да працы

Размовы паказваюць, што гэтае накаленне ахвотна застанеца на вёсцы.

— У вас штатная функцыя кіраўніка школы. А пазашкольнай функцыі?

— Іх 13. Не буду пералічваць, бо многа месца зойме.

— Ці можа мець столькі абавязкаў адзін чалавек?

— А што зробіце, калі вам скажуць: вы возьмецеся і зробіце! І чалавек робіць, бо мае сумленне, каб абавязкі выканаць да канца.

— Вы маеце вопыт доўгагадовага вясковага настаўніка і 15-цігадовага дзеяча БГКТ. Як ацэньваеце прыдатнасць таварыства на вёсцы?

— На хуткую руку мне цяжка на гэта адказаць. Але напэўна кожны прызнае, што Беларускае таварыства трапляе ў вёску, знаходзіць сюды дарогу.

— А што аб актыве таварыства?

— Я толькі ведаю адно, што праца пойдзе добра тады, як будзем бачыць выразна мэту. А мэта тая — выдаваць і ахоўваць рэгіянальныя традыцыі і народную беларускую культуру. Трэба, каб таварыства да канца выпрацавала галоўны напрамак сваёй дзейнасці.

— Які?

— Праца грамадска-культурная ў розных багатых формах, культурна-асветная і выхаваўчая — сустрачы, дакладды, гутаркі, выдавецкія справы.

— А ваш драмгурток у вёсцы?

— Заснуў. Сітуацыя такая ў нас, што можна было б працаваць цяпер жанатым і замужнім. Але ўвайшло ў прывычку, што жанатаму не трэба працаваць. Каб узяць усіх тых жанатых і падаў у «Ніву» аб тым, што могуць, а не хочуць працаваць! Ім як бы сорамна, што нібы жанаты і пойдзе іграць у п'есе. А я чаму іграў?

— То вы чалавек сучасны, а іншыя — старомодныя, а можа лівійны?

— А хто іх ведае! Гавораць жа ізноў, што дурнога работа любіць!

Запісала Вера Лейчук  
фота Цаф — Сянько



У наступным годзе сяміціцкі ПЗГС будзе адзначаць сваё дваццацігоддзе. Аднак самастойную дзейнасць ПЗГС тут распачаў з пачаткам 1953 года. Вядома, у такіх выпадках усё трэба пачынаць, і таму адразу было даволі цяжка. Цяпер клопатаў таксама хапае, але аб гэтым праз момант. Зараз ПЗГС у Сяміцічах налічвае 8 ГС-аў, адну спудзельню будаўніцтва і вясковых паслуг і дзве спудзельні здароўя.

Што ж агульна можна сказаць пра гэты тып спудзельнасці ў Сяміціцкім? Можа, праца спудзельні і не адрозніваецца ад іншых ПЗГС-аў, але адно напэўна вылучае, што сяміціцкія спудзельні з'яўляюцца аднымі з найлепшых у ваяводстве па выкананню гаспадарчых заданняў. Доказам хай будуць даныя аб выкананні апошняй пя-

ЛІТАРАТУРА  
КІЕЎСКОЙ РУСІ

СТАРАРУСКАЯ ЛІТАРАТУРА  
У ПОЛЬСКИХ АЦЭНКАХ.  
ЧАСТКА III

Абапіраючыся на вопыт дасягненняў з перыяду сярэднявекі, XVII, XVIII і XIX ст. ст., польскія вучоныя XX ст. паглыблялі вывучэнне «Повесці врэменных лет». Характэрна, што вучоныя гэтыя перасталі прыпісваць аўтарства «Повесці» Нестару. Праўда, яшчэ не раз у польскай навуцы прозвішча Нестара паяўлялася, але амаль заўсёды побач яго была агаворка «так званы», або і прозвішча летапісца пісалася ў двухосі. Большасць вучоных падкрэслівала, што аўтар «Повесці» застаецца невысветленым.

Адзін з польскіх даследчыкаў Тадэвуш Вайцехоўскі — аўтар Szkiców his-

torycznych XI wieku (1901) звяртаў увагу на вялікае значэнне «Повесці» як крыніцы звестак аб супольных паходах польскіх і рускіх князёў супраць Сілезіі і супраць чэхаў.

Некаторыя польскія вучоныя XX ст. уступалі ў палеміку з рускімі і ўкраінскімі даследчыкамі адносна этнічнага генезіса так зв. Чырвоных гарадзішчаў і плямён радзімічаў і вяцічаў. Вучоныя гэтыя стараліся давесці, што першабытнае насельніцтва Чырвоных гарадзішчаў так сама, як вяцічы і радзімічы, было польскім этнічным элементам. Некаторыя з гэтых прац былі напісаны ў часе I сусветнай вайны, з якой, як вядома, палякі звязвалі нацыянальна-вызваленчы надзеі. Нічога тады дзіўнага, што ў працах гэтага часу магла паявіцца пэўная тэндэнцыянасць і суб'ектыўнасць у ацэнцы далёкага мінулага.

У колах польскіх вучоных паявілася значная колькасць публікацый, якія аспрэчвалі некаторыя тэорыі выдатнага рускага вучонага Аляксея Шахматава, які выказаў многа арыгінальных думак аб «Повесці».

Найбольш сур'ёзным польскім даследчыкам «Повесці» быў, несумненна, Аляксандр Брукнэр, які не раз уступаў у палеміку з Шахматавым. Брукнэр вельмі высока ацэньваў гістарычную вартасць «Повесці» і падкрэсліваў, што рускі летапісец стаў на многа вышэй, чым польскі летапісец Галь, які,

паводле даследчыка, будучы французам мала клапаціўся аб мінулым Польшчы і толькі складаў панегірык сучасным князям і вяльможам. Рускі летапісец, хаця быў чалавекам простым і сціплым, то ўсё ж такі з надзвычайнай саліднасцю, праўдамоўнасцю, шчырасцю і адданасцю адносіўся да мінулага сваёй краіны. Вельмі высока ацэньваў Брукнэр патрыятызм рускага летапісца. Патрыятызм гэты праявіўся, між іншым, у пахвале тых рускіх князёў, якія былі язычнікамі, але дбалі пра аўтарытэт і сілу рускай дзяржавы. Падобна, Брукнэру і тое, што аўтар уплыву ў «Повесці» народныя легенды, прыказкі, прымаўкі, акты і дагаворы. Паводле Брукнэра, «Повесць» была найлепшым летапісам сярод летапісаў усіх славянскіх народаў. Польскі даследчык не адносіўся аднак да «Повесці» бескрытычна. Аспрэчваў ён гістарычную верагоднасць многіх яе эпізодаў, якія залічваў да выдуманых і містыфікацый. Да выдуманых перш за ўсё адносіў Брукнэр паданне аб заснаванні Кіева, якое ў перакананні вучонага не мела нічога супольнага з гістарычнымі фактамі. Пры гэтым Брукнэр падтрымліваў адкінутае многімі рускімі вучонымі сцверджанне «Повесці» аб скандынаўскім паходжанні рускіх князёў і скандынаўскім паходжанні назвы «Русь». Брукнэр аднак адкідаў тэорыю нямецкіх вучоных аб тым, што нарманскія князі, прыбыўшы

ў Русь, не паддаваліся асіміляцыі і на працягу некалькіх стагоддзяў заставаліся ў сваёй свядомасці нарманамі: Даследчык даказаў, што князі гэтыя ў сэнсе этнічным, моўным, палітычным і патрыятычным цалкам зліліся з мясцовай рускай стыхіяй.

У некаторых сваіх працах Брукнэр уваходзіў у вострую палеміку з Шахматавым. Пазнейшыя даследаванні давалі канчаткова, што ў некаторых выпадках меў рацыю польскі даследчык, у іншых — гэтая рацыя засталася на баку Шахматава.

Так ці інакш, няма сумненняў, што А. Брукнэр быў найбольш сур'ёзным польскім даследчыкам «Повесці врэменных лет». Гэтае сцверджанне адносіцца перш за ўсё да высокай якасці яго прац, але і колькасць іх не можа не імпагнаваць чытачу. Вось некаторыя з іх:

„Próbki najnowszej krytyki historycznej” (1905), „Historia literatury rosyjskiej” (1922), „Zarys dziejów literatury słowiańskich” (1929), „Dzieje kultury polskiej” (1930).

Адно з прац, прысвечаных «Повесці», агублікаваў Брукнэр на Украіне (1925). Апрача гэтага, перадрукаваў ён у Польшчы некаторыя з эпізодаў «Повесці».

Аб «Повесці врэменных лет» пісалі ў XX ст. і іншыя польскія вучоныя, аднак іх працы не мелі такой глыбіні і аб'ёму, як працы Брукнэра.





## У Ласінцы і ў ваколіцы

Аб справах Ласінкі і навакольных вёсак на Гайнаўшчыне прайнфармавалі мяне старшыня ГРН у Ласінцы тав. Шымон Паўлоўскі і сакратар грамадскага камітэта ПАРП тав. Сцяпан Каролька.

Прыемна было пачуць пахвальныя словы ПРА КЛУБ «РУХ» У ЛАСІНЦЫ.

Мае субяседнікі згодна сцвярджалі, што з тае пары, калі пачаў працаваць у клубе Валодзя Мінько, дзейнасць яго значна паправілася. У клубе паявіліся актуальныя сценгазеты, часцей пачала сюды прыходзіць моладзь, бо ў клубе можна паслухаць сучасныя мелодыі з грамплацінак, пагуляць у шашкі або шахматы, паспяваць, а нават патанцаваць. Валодзя Мінько ўмее іграць на акардэоне, ён гарманіст. А ў клубе быў акардэон. Дык у ласінскім клубе пачалі адбывацца танцавальныя вечарыны і іншыя культурныя мерапрыемствы.

Даведаўся я таксама аб тым, што ЖАНЧЫНЫ У ЛАСІНЦЫ АКТЫЎНЫЯ.

Арганізуюць яны розныя курсы, удзельнічаюць у конкурсах для вясковых гаспадынь і г.д. Дапамагае ім мясцовы сельскагаспадарчы гурток. У апошні час закупіў ён жанчынам мыльняк для апрацоўкі ільну і інспек-

тавыя шыбы. У інспектах жанчыны будуць вырашчаць ужо з самай ранняй вясны радыску, салату, цыбулю, капусту і флянцы памідораў. Апрача таго, штогод вясною ласінскія жанчыны купляюць шмат куранят і гадуюць іх.

Грамада Ласінка вядомая ў павеце сваімі ГРАМАДСКІМІ ЧЫНАМІ І ПАБУДОВАЙ ДАРОГ.

У апошнія гады пабудаваны і адрамантаваны тут дарогі на адрэзках: Курашава—Камень (0,6 км), Камень—Тынявічы (0,8 км), Кутава—Крывец (0,5 км) і Кутава—Ласінка (1 км). Зараз ідзе будова дарогі ад шашы Гайнаўка—Нараў да Гарадзіска і да Прыбудака. Паабяпал дарог пасаджана 2000 дрэўцаў. Пры пабудове дарог грамадскія чынаў выканана на суму 1.600.000 злотых. Апрача таго, ГРН у Ласінцы многа ўвагі прысвячае рамонту школ і будове прышкольных агароджаў. І так, адрамантавана школа ў Ласінцы і адна зала ў Крыўцы. Новыя агароджы пабудаваны пры школах ў Барысаўцы, Камені і Рэпісках. У далейшым грамадскія ўлады намераны адаптаваць школьныя будынкі ў Камені і ў Рэпісках на клубы, паколькі ў гэтых вёсках у наступным навучальным годзе не будуць праходзіцца школьныя заняткі з-за недахопу дзяцей.

У Ласінцы і ў навакольных вёсках сяляне ГАДУЮЦЬ МНОГА СВІНЕЙ.

У сярэднім ёсць тут 63 штукі свіней на 100 га зямельных угоддзяў. Лік большы ад сярэдняй павятовай у гадоўлі свіней. Сяляне пабудавалі шмат новых абораў, значна паправілася гігіена хлявоў і, між іншым, з-за гэтага павысіліся эфекты ў прадукцыі свіней. Апрача таго, сяляне пачалі заводзіць у сябе пародзістых свінатак і спецыялізавацца ў гадоўлі найбольш паплатных свіней.

Тэкст і фота: Янка Цямушэцкі

## У Навасёлках жывуць жыццё культурна

Інструктар Галоўнага праўлення ВГКТ на Сяміціцкім павет, сябар Міхась Вішанка, які адначасова з'яўляецца сакратаром грамадскага камітэта ПАРП у Мілейчыцах, зняцку запытаў мяне:

— Ты быў у Навасёлках?

— Быў, — гавару яму, — аднак даўно.

— Дык абавязкова адпраўляйся туды яшчэ сёння. Я ўжо паведаміў сялянам, што ты прыедзеш. Яны чакаюць цябе. Не падвядзі.

У яго голасе было штосьці такое, што выклікала ў мяне і трывогу, і зацікаўленне. Я прыпомніў сабе гэтую невялічкую вёску, якая раскінулася ля шашы, што спалучае Кляшчэлі з Мілейчыцамі. Дзесяткі разоў праязджаў я праз Навасёлкі і толькі аднойчы на некалькі гадзін спыніўся ў солтыса Мікалая Турька. Гэта былі заслужаныя франтавік, старшы сержант Савецкай Арміі — спярша танкіст, а пасля артылерыст. Тады расказваў ён мне пра свае ваенныя дзеі. Расказваў і сам дзівіўся, што можа пра іх расказаваць, бо смерць яму неаднойчы зазірала ў вочы.

— Што там здарылася? — пытаю Вішанку.

— Справа ёсць такая, — гаворыць ён. — У Навасёлках актыўная моладзь. Нядаўна заснавалі мы там гурток нашага таварыства, ёсць гурток Саюза вясковай моладзі, сельскагаспадарчы гурток і вясковая партыйная арганізацыя. У Навасёлках хацелі б жыць культурна. Аднак няма там дзеля гэтага ўмоў. Яны звярталіся да нашага ГС-у. Аднак старшыня гэсаўскага праўлення ў Мілейчыцах Сільвестар Скепка катэгарычна адказаў ім, што ніякага клуба ў Навасёлках абсталяваць ён не можа. У нас з гэтым зусім дрэнна. На тэрыторыі дзейнасці мілейчыцкага ГС-у існуе толькі адзін клуб. Я гаварыў пра гэта на пленарным пасяджэнні павятовага камітэта ПАРП у Сяміцічах. Сакратар Мікалай Карпюк абяцаў дапамагчы.

«Ніва» ніколі не адмаўляецца, калі трэба дапамагчы ў добрай, карыснай, грамадскай справе. Еду тады, як мага хутчэй у вёску Навасёлкі.

Солтысава жонка частуе «чым хата багата», а солтыс заводзіць гутарку пра справы вёскі.

— Шмат чаго змянілася ў нас за апошнія гады. Вось бачыце, маем ужо электрычнае святло...

У той момант я ўспомніў закопчаную гадоўку, пры якой папярэднім разам запісваў успаміны майго гаспадара.

— Электрычныя лампачкі загарэліся ў нас у маі мінулага года. Цяпер амаль у кожнай хаце знаходзіцца радыёпрыёмнік, а ў некаторых і па два. Штораз больш тэлевізараў. Мы глядзім не толькі варшаўскую тэлевізійную праграму. Брэст таксама даволі добра ў нас і відаць, і чуваць.

— Толькі на вечарынік вымушаны мы падаўнейшаю хадзіць ад суседа да суседа, — дадае солтысава дачка Галенка.

— І з кудзеляў? — пытаюся яе, а яна смяецца, быццам нейкі жарт пачула. Выручае яе маці.

— Хто цяпер з маладых, — кажа яна, — з кудзеляў па вечарынках ходзіць. У іх бы нікі як вярхоўкі атрымаўся! Толькі старэйшыя яшчэ часам то крыху воўны, то валакна на мяшкі спрадуць на калаўротку. А маладыя? Дзе ім зараз да гэтага! Пасядзець, пасмяяцца, паспяваць, нешта звязаць — гэта іх справа.

— Толькі не маем дзе збірацца, — паўтарае Галенка. — Мы маем двух гарманістаў, нашы дзяўчаты прыгожа спяваюць. Калі б нам хто крыху дапамог, мы маглі б заснаваць нейкі мастацкі калектыў.

— А школа ў вас ёсць? — пытаю.

— Ёсць, чатырохкласная, з адным настаўнікам.

— Дык можа гэты настаўнік? — прапаную.

— Ён?! — усклікнула Галенка. — Гэта старэйшы ўжо чалавек. Ад яго мы не можам спадзявацца ніякай дапамогі. Ды жыве ён у Мілейчыцах, а да Навасёлкаў толькі даязджае. Нам бы нейкі клуб прыдаўся.

Ізноў, такім чынам, дайшлі мы да клуба. Месца на яго абсталяванне ёсць. Аляксей Воўчык згодны ў сваёй новай, прасторнай мураванцы адступіць два пакойчыкі для патрэб клуба. Ужо цяпер амаль палавіна вёскі штовечар збіраецца ў Воўчыка, каб паглядзець тэлевізійную праграму, каб паспяваць, або і так звычайна пасядзець, пагутарыць.

— Прэзідыум грамадскай рады ў Мілейчыцах, — кажа гэты гаспадар, — згодны плаціць мне за памяшканне. Толькі ГС не згаджаецца абсталяваць у нас свайго клуба. Вось дапамажыце, калі ласка.

Дык накіроўваюся ў праўленне мілейчыцкага ГС-у. Старшыня Сільвестар Скепка сцвярджае:

— У Навасёлках у ніякім выпадку мы свайго клуба рабіць не будзем. Хай там «Рух», калі хоча, абсталявае свой клуб. На культурна-асветную дзейнасць мы маем усяго 18 тысяч злотых. А ў Навасёлках толькі 24 гаспадары. Гэты клуб прыносіў бы нам адны страты. Мы ў 1971 годзе абавязаны выпрацаваць аж 850 тысяч злотых чыстага прыбытку. Абсталяванне аднаго клуба каштуе каля 50-ці тысяч злотых. Мы маем клуб у вёсцы Гарнова на тэрыторыі ГРН Дзядковічы. Гэтага нам хопіць, бо толькі адна з ім бяда. Цяпер кожная вёска хацела б мець уласны клуб. Навасёлкі не першыя звяртаюцца да нас з гэтай справай.

Можна разумець гандлёвы меркаванні старшыні ГС-у. Аднак хто калі культурна-асветную дзейнасць мерыў залатоўкамі так званых страт? У гэтай галіне грамадскага жыцця сапраўдныя страты ўзнікаюць толькі тады, калі няма менавіта гэтай культурна-асветнай дзейнасці. Дык маем мы надзею, што знойдзецца спосаб, каб дапамагчы сялянам у Навасёлках у іх імкненнях да болей культурнага жыцця. Чакаем тады запрашэння на ўрачыстае адкрыццё клуба ў гэтай вёсцы.

В. Рудчык

Самым спакойным палоннікам быў ранены ў руку. У яго замест рук былі звязаны ногі. Ён сядзеў, апусціўшы галаву і ні на што не звяртаў увагі. Нават не прасіў ні есці, ні піць. Здаровая рука яго была засунута пад сагнутыя калені. Хлопцы нават не правяралі, ці добра звязаны ў яго ногі. Цяпер Віктар неяк звярнуў увагу, што здаровая рука палоннага ўвесь час уздымае. Падышоў, паглядзеў і крыкнуў:

— Эге! Гэты нумар не пройдзе!

Аказалася, што за доўгі час ён пальцамі здаровай рукі і трэсачкамі развязаў сабе вярхоўкі на нагах. Прыйшлося прыкруціць яму здравую руку да нагі.

Хлопцы яшчэ раней дагаварыліся, што ноччу вяртаваць будуць разам, а не па чарзе. Сярод гэтай кампаніі боязна заставацца аднаму нават і тады, калі яны звязаныя, — казалі яны.

І яны абодва заставаліся на варце пасля таго, як усе бандыты паснулі. Утырнуўшыся галавамі адзін аднаму ў спіну, яны храпілі на ўвесь лес.

— Піць! — пачуўся голас раненага.

Узялі бляшанку — вады няма. Няўжо дзеля гэтага бандыта ісці ў цэмуру па ваду? Але ранены цяжка дыхаў, стагнаў — і ў хлопцаў не хапіла духу адмовіць яму. Схапіўшы бляшанку, Віктар пабег па ваду.

Мірон застаўся адзін. Жудасна яму зрабілася. Усё навакол стала нібы інакшым. Бандыты ўсе нібы пачалі варушыцца, трэсціся, хоць у той жа час храпілі так, што рэха па лесе ішло.

Калі Віктар вярнуўся, Мірон прашаптаў:

— Больш па ваду не хадзі. Можна, гэтай хопіць, а калі не, — хай крыху пацерпяць. Мне пачало здавацца, нібы яны ўсе ўзад і ўперад торгаюцца. А спяць яны нават занадта моцна. Ніхто з іх увесь час не павярнуўся на другі бок. У гэтым няёмкім становішчы дзіва так праяджаць.

— Трэба паглядзець! — сказаў Віктар.

Падышлі да адной пары, дакрануліся.

— А? Што? Хто тутак? Пайшоў к Чорту! — пачуўся сонны голас.

Памацалі вярхоўкі — мокрая, лахматыя!

— Ах, каб на іх ліха! — ускрыкнуў Віктар. — Гэта ж яны грызучы адзін аднаму вярхоўкі. Зараз жа рассуньцеся! Ну! А то страляць будзем! Раз... два...

Палоннікі незадаволены пачалі адсоўвацца і бурчаць:

— Вось чортавы дзеці!

Прыйшлося правярць іх. У дваіх вярхоўкі былі слянявыя і пагрызеныя. Каб яшчэ гадзіна, другая, справа была б дрэнная. Замацавалі зноў і размясцілі іх паасобку.

Ноч цягнулася доўга, марудна. Усё здавалася, што бан-

зумеў, у якім сур'ёзным, адказным і небяспечным становішчы засталіся хлопцы ў гэтую ноч. Малейшая хіба — і яны маглі загінуць. А Саўчук адчуваў бы сябе вінаватым у іх гібель.

Якая ж была яго радасць, калі ён здалёк убачыў іх жывымі на сваёй варце! Хлопцы радысна махалі рукамі, шапкамі і так крычалі «ўра», што ўспудзілі зайца з-пад далёкага куста. А для бандытаў гэты радасны крык азначаў канец надзеі...

Саўчук абняў рабят, нібы родных, якіх не бачыў шмат часу.

— Малайцы, хлопцы! — сказаў ён. А цяпер давайце збірацца дадому.

...Праз дзве гадзіны ў лесе было ўжо зусім ціха. Сіратліва курэў пакінуты агонь. Каля яго вяліліся непатрэбныя рэшткі разабранага зубра. Убаку бялеўся пагурчак свежага пяску — бясслаўная магіла чорнага бандыта.

Лясныя жыхары асмялелі. Залескатала ўверсе вавёрка, аглядаючы пакінутую стаянку. Зноў закаркалі вароны і паступова авалодалі рэшткамі зубра. А да іх ужо накіраваўся воўк...

У Палескай пушчы распачыналася нармальнае жыццё, парушанае было чалавекам.

## Ужо ў наступным нумары

# „ПРАКЛЯТАЯ ВЫШЫНЯ“

Васіля Быкава

новая аповесць

з серыі

„Бібліятэчка „Нівы“



дыты зноў нешта надумалі. Цяпер яны ўжо так не хралі, не ляжалі спакойна, як раней. Часта варочаліся з боку на бок. Хлопцы пільна сачылі, каб яны не збліжались і ўвесь час пакрыкавалі:

— Адсуньдзя!.. Далей!..

Праз якую гадзіну зноў усё сцішылася.

Было ўжо далёка за поўнач, калі хлопцы пачулі нейкі смурод, нібы ад смаленага адзення.

— Што гэта? Ці не падсмаліўся хто?

— Мусіць, той, што бліжэй да вогнішча.

Падышлі да яго. Віктар схіліўся, а ў гэты момант адна рука абхапіла яго за шыю, а другая ўхапілася за рэвальвер.

— Мірон, страляй! — крыкнуў ён немым голасам.

Бандыты заварушыліся, загудзілі, пачалі куляцца бліжэй. Хлопцам здавалася, што яны ўсе ўжо развязаліся і зараз накінуцца на іх.

І вось Віктар адчуў, як жалезная рука адабрала ў яго рэвальвер...

— Страляй! Страляй! Хутчэй! — крычаў ён у роспачы. Але ў гэты момант пачуўся спакойны голас Мірона:

— Палажы рэвальвер на зямлю і адсоўвай руку! Раз... два...

Пальцы бандыта расшчапіліся, і рэвальвер застаўся на зямлі. Віктар схваціў яго і выпрастаўся.

Мірон стаў за спіной бандыта, засунуўшы рэвальвер за яго каўнер. Халодная сталь прымусіла бандыта пакарыцца...

— Звязвай рукі! — сказаў Мірон.

Віктар зноў старанна звязаў іх. Рукі былі пасмаленыя, слізкія...

Зрабілі новую праверку. Размясцілі ўсіх вакол вогнішча за некалькі крокаў ад агню. Востры момант усхваляваў іх, але было ціха, нібы нічога не здарылася. Толькі Віктар, адвёўшы Мірона ўбок, з абурэннем казаў:

— Чаму ж ты не страляў? З-за тваёй непатрэбнай літасці мы абодва ледзь не загінулі!

— Ніякай літасці тут не было, а разумнае меркаванне, — адказаў Мірон. — Каб я стрэліў адразу, то мог трапіць і ў цябе, бо вы былі сашчапіўшыся. Каб я прыстаў рэвальвер да яго галавы, ён мог бы адхіснуцца і нават выбіць у мяне рэвальвер. А калі я засунуў рэвальвер яму за каўнер, то бандыт ужо нічога не мог зрабіць, а я заўсёды паспеў бы стрэліць.

— Але ж і цярылівы, гад! — дзівіўся Віктар. — Смаліць руку разам з віроўкай — і ні гу-гу!

Нарэшце прыйшоў канец і гэтай страшнай ночы. Сонца яшчэ не вылезла з-за лесу, як між дрэў паказаліся постаці чырвонаармейцаў. Было іх чалавек дванаццаць. Наперадзе ішоў, лепш сказаць, бег камандзір з трыма кубікамі ў пяціцах. Гэта быў Саўчук. Ён лепш за іх раз-

## ЗЯМЛЯ І КОСМАС

### ЁН АДКРЫЎ КОСМАС



Чалавек — сімвал, першы касманаўт Юрый Гагарын.



У прыватным жыцці Ю. Гагарын быў добрым сям'янінам, любіў са сваімі найбліжэйшымі правадзіць свабодны час. Любіў таксама фатаграфаванне. На здымку: апошні кадр, зроблены касманаўтам.

12 красавіка 1961 г. адбыўся першы ў гісторыі чалавецтва касмічны палёт чалавека. Пілотам касмічнага карабля быў савецкі касманаўт Юрый Гагарын. Пілатаваны ім карабель «Восток», высланы з касмадрома Байканур, акружыў адзін раз зямлю і шчасліва вярнуўся на яе.

Гэты гістарычны палёт адкрыў чалавеку вароты ў космас. Пачалася новая эпоха ў здабыванні космаса. І цяпер цяжка нам паверыць, што першы адкрывальнік космаса стартаваў у свой эпахіяльны палёт усяго дзесяць год таму назад, цяжка таксама пагадзіцца з фактам, што няма яго ўжо сярод нас, жывых зямлян.

Ю. Гагарын нарадзіўся 9 сакавіка 1934 г. у Гжацкім раёне Смаленскай вобласці ў сям'і калгаснікаў. У 1941 г. паступіў вучыцца ў сярэдняю школу, але нашэсце гітлераўцаў перапыніла яго вучобу. Пасля вайны Ю. Гагарын закончыў рамеснае вучылішча і індустрыяльны тэхнікум.

Свае першыя крокі ў авіяцыі пачаў у аэраклубе, будучы студэнтам тэхнікума. Пасля вучыўся ў авіяцыйным вучылішчы. З 1957 года, калі Гагарын скончыў гэтак вучылішча па першаму разраду, пачаў служыць лётчыкам. Як адзін з таленавітых і мужных лётчыкаў-знішчальнікаў Ю. Гагарын быў залічан у атрад касманаўтаў. У 1968 г. ён з адзнакай закончыў Ваенна-паветраную інжынерную акадэмію.

Загінуў 27 сакавіка 1968 г. пры выкананні трэніровачнага палёту на самалёце.



У дружнай сям'і касманаўтаў (злева направа): А. Нікалаеў, Ю. Гагарын, Б. Вольнаў, Г. Шонін.

## КУТОК ГАСТАДЫН ШТО РАБІЦЬ, КАБ ДОБРА ЗВАРЫЦЬ РЫС

Рыс, калі яго не падаюць з вострымі прыправамі ці тлустымі соусамі, зніжае ціск крыві. Розныя клеікі з рысу робяць пры захворванні страўніка. Каб падрыхтаваць такі клеік, трэба шклянку абпаласканага рысу звярнуць у 4 шклянках вады на малым агні, а пасля працерці рыс праз нейлонавае або валасяное сётка. Пасля рыс трэба крыху пасаліць і, калі доктар не забараніў, дадаць чайную лыжку свежата масла.

З рысу можна зрабіць шмат смачных патраў.

Можна зрабіць рыс з разынкамі і сушанымі слівамі. Варым звычайную рысавую кашу, беручы на 1 шклянку рысу 2 шклянкі вады, а калі вада выпарыцца, яшчэ 2—3 шклянкі малака. Разам з малаком дадаем лыжку масла, крыху разынак і сушаных сліў без костачак. Варым далей рыс на вельмі, вельмі малым агні. Надта смакуе ён дзецям.

Можна зварыць рагу: рыс з пярцамі (шампінёнамі), або іншымі грыбамі. Для гэтай патравы неабходна ўзяць на 2 шклянкі рысу паўкілаграма грыбоў (найлепш узяць пярцы, але могуць быць масляты, баравікі, рыжыкі), лыжку масла ці маргарына, 50 г. капчайнай грудзіні ці сала, 1 цыбулю, зубок часнаку, паўшклянкі чырвонага віна, паўшклянкі смятаны, 2 памідоры, шклянку зялёнага гарошку.

Рыс варым у 4 шклянках булёну. Грыбы мыем, дробныя пакідаем цэлымі, а буйнейшыя рэжам. На патэльні падсмажваем грудзінку, нарэзаную дробнымі кавалачкамі, цыбулю, расцerty зубок часнаку, грыбы, соль і перац на смаку. Падсмажваем усё мінут 5—10. Дадаем пасля віно і смятану і тушым яшчэ хвіліну ўсё пад крышкай.

Звараны рыс вымешваем з парэзанымі памідорамі і звараным (ці кансервіраваным) зялёным гарошкам, а таксама з растопленым маслам ці маргарынам. Пасля гэтага выкладаем рыс на вялікую талерку, паліваючы яго зверху тушанымі грыбамі.

Можна зрабіць таксама рысавую запяканку. Асабліва надаецца гэта патрава на восень, бо можна яе зрабіць з свежымі яблыкамі ці слівамі. На паўкілаграма рысу бяруць прыблізна кілаграм яблыкаў ці сліў, паўкілаграма цукру, бутэльку салодкай смятанкі. Звараны рыс кладуць пластамі ў тартоўніцы, памазанай тлушчам і абсыпанай молатымі сухарамі. На кожны пласт рысу кладуць свежыя слівы без костачак або абабраныя, нарэзаныя невялікімі скрылёчкамі яблыкі, пасыпаючы кожны пласт цукрам з карыцы (цымяном). Апошні пласт рысу спыскаюць маслам і ставяць тартоўніцу ў гарачую духоўку. Пякуць мінут 40. Выняўшы запяканку і астудзіўшы яе, паліваюць салодкай смятанай, узбітай з цукрам.

Гаспадыня

Паспяхова развівалася супрацоўніцтва паміж разведвальнымі органамі УВОД і адпаведнымі савецкімі службамі. Быў наладжан узаемакрысны абмен тайнай інфармацыяй.

Аднак для такой дзейнасці чэхаславакам патрабаваліся санкцыі з боку ўрада, які знаходзіўся ў Лондане. Апошні ж не праяўляў з гэтай прычыны ніякай радасці. Наадварот, Бенеш у сваім пасланні, накіраваным 19 жніўня 1940 года ў Цэнтральны савет Супраціўлення Чэхаславакіі, выказаў занепакоенасць тым, што разведвальная група можа ўвайсці ў «сферу савецкай разведкі». Ён патрабаваў улічваць, што гэта не адпавядае інтарэсам Англіі. Асобныя паведамленні можна перадаваць не пасрэдна прадстаўнікам Савецкага Саюза, але зусім не тыя, што паступаюць ад Франты, — такое было распараджэнне, атрыманае з Лондана.

Трэба адзначыць, што, побач з інфармацыяй, якая мела міжнароднае значэнне, Франта нярэдка здабываў звесткі, што датычылі чэхаславацкага руху Супраціўлення. Іх крыніцай было пражскае ўпраўленне гестаца, якое займалася выяўленнем і знішчэннем падпольных груп.

Звычайна Франта атрымліваў цікавыя яго матэрыялы на ноч. Тады жыхарам кватэры сям'і Янотка, дзе размяшчалася падпольная фоталабараторыя УВОД, было не да сну. Тэрмінова рабіліся фотакопіі. Гэта дзейнасць Франты дапамагла выпратаваць жыццё многім антыфашыстам, якія здолелі своєчасова вылізнуць з рук гестапаўскіх сышчыкаў.

Нарэшце ў Лондан паступіла

## Ч. АМОРТ ЗА КУЛІСАМІ АРУГОЙ СУСВЕТНАЙ ВАЙНЫ Тайна агента А-54

паведамленне ад Франты, якога чакалі з вялікай нецярплівасцю, у ім ён паведамляў: «Наступленне на Англію павінна пачацца 15 верасня. Далей гаварылася, што ўварванню будзе папярэднічаць масіраваны налёты бамбардзіроўшчыкаў, якія «пойдуць хвалямі і выкарыстаюць слэзатачны газ і газ, што дзейнічае на нервы. Адначасова з гэтым будзе зроблена спроба высаджкі з амфібіяў, якіх прыкрыюць катэры і падводныя лодкі».

Аж да 10 верасня Франта перадаваў данясенні аб ходзе падрыхтоўкі да ўварвання. Ён паведамляў аб колькасці пераправачных сродкаў, аб тактыка-тэхнічных даных машына-амфібіяў, пералічваў порты акупіраваных краін, у якіх канцэнтруюцца часці вермахта СС, што прызначаюцца для нападу на Англію.

У радыёграме, што паступіла з Лондана ў Прагу 13 верасня, гаварылася:

«Паведамленне Франты аб апошніх прыгатаваннях да нямецкага ўварвання ў Англію супадае са звесткамі, атрыманымі намі з іншых крыніц. Такім чынам, уварванне, як відаць, з'яўляецца справай бліжэйшых дзён. Англіійскі народ, армія і ўрад гатовы да гэтага гістарычнага моманту і ўпэўнены ў дзейнасці сваіх абаронных сродкаў і абароннай праграмы...»

Аднак да ўварвання справа не

дайшла. Тут адыгралі ролю розныя прычыны.

Але вось Франта перадаў другую важную навіну: ОКВ (вархоўнае камандаванне вермахта) інтэнсіўна працуе над распрацоўкай новага аператыўнага плана, які носіць кодавую назву «Барбароса». Чэхаславацкая разведка запатрабавала ад Прагі высветліць, аб чым ідзе гутарка. У канцы кастрычніка Франту ўдалося высветліць, што «Барбароса» — гэта план нападу на Савецкі Саюз.

Цяпер усе паведамленні, што датычылі Савецкага Саюза, становіліся асабліва важнымі. Удалося ўстанавіць, а Франта пацвердзіў, што адна са старшых медыясцёр германскага Чырвонага Крыжа, якая валодала рускай мовай і працавала ў апарата імперскага пратэктара ў Празе, атрымала каля 20 кастрычніка папярэдняе прадпісанне ў Адэсу. Адначасова ёй даручылі адабраць сярод нямецкіх медыясцёр у Празе дваццаць жанчын, якія гаварылі б па-руску, яны паступалі ў яе распараджэнне.

Такія папярэдняе прадпісанні з'явіліся на службу ў розныя гарады Савецкага Саюза атрымалі многія служачыя апарату імперскага пратэктара ў Празе. На адпаведным дакуменце, які быў ім уручэн, стаўляў надпіс: «Быць гатовым па выкліку заступіць на службу ў пэўным месцы».

(Працяг будзе)



# ТРЫБУНА чытачоў

## ПАВЕДАМЛЯЮ РЭДАКЦЫІ

Паважаная рэдакцыя! Прыемна мне паведаміць вам аб тым, што на тэрыторыі, дзе я працую пісьманосцам, дабіўся больш як 100 падпісчыкаў «Нівы». Гэта рэкорд у гісторыі нашай пошты. Яшчэ ніколі ніводзін пісьманосец не меў больш 100 падпісчыкаў. Ды падпіскі не зроблены на адзін месяц. Яны гадавыя і кварталныя.

А варта заўважыць, што на маім абшары жыве толькі 200 сем'яў. Я думаю, што лік падпісчыкаў «Нівы» не толькі ўтрымаю на працягу года, але яшчэ і павялічу.

Мікалай Панфілюк, пісьманосец з пошты ў Дубічах Царкоўных  
Сардэчна дзякуем за вашу працу, сабра Панфілюк. Лічым яе высокародным чынам, звязаным з 15-ай гадавінай БГКТ і «Нівы».

## КАСТУСЬ ЯКАНЮК



Ужо 26 год педагогічнай працы мае за сабою кіраўнік пачатковай школы ў Старым Корніне Кастусь Яканюк. Шмат стараннасці, майстэрства, умення ўкладае ён у сваю справу, каб даблёцца ад вучняў свядамага засваення прадметаў.

Да 1953 года таварыш Яканюк узначалваў школу ў Чыжыхах (Гайнаўскі павет). У 1953 годзе пераходзіць у Стары Корнін. Школа там мела сумны выгляд. Чорныя сцены, вокны без шыб, а навокал балота і пустазелле. Пад кіраўніцтвам Кастуся Яканюка школьны будынак змяніў выгляд. З панадворку ён абабіты дошкамі і памалываны, а ў сярэдзіне чысціня і парадок. Навокал яго замест пустазелля пасаджана многа кветак, дэкарацыйных дрэўцаў і кустоў. Адрамантаваны таксама гаспадарчы будынак, а пляц абгароджаны сеткай. У 1960 годзе пабудавана гаспадарчым спосабам майстэрня для тэхнічных заняткаў.

У гэты час Яканюк з цэлай энергіяй выходзіць і навучае не толькі школьную, але і пазашкольную моладзь. Асяроддзе было цяжкае, моладзь вольныя хвіліны тапіла ў гарэліцы. Была гэта адна з тых вёсак, аб якіх гаворым што «дошкі забіта». Дзякуючы невячарпальнай энергіі Кастуся Яканюка для Старога Корніна адкрыліся вокны на свет. Шмат моладзі пачало вучыцца ў горадзе, а тыя, якія заставаліся дома, вольныя ад працы хвіліны праводзілі ў самадзейным гуртку, створаным Яканюком. Гурток гэты выступаў у навакольных вёсках з п'есамі «Прымакі», «Паўлінка», «Мікітаў лапач», «Конская кніжка» і іншымі. Найбольш актыўнымі самадзейнікамі з'яўляліся: Зорік Казімірук, Валя Гаўрылюк, Таіса і Янка Харытанюк, Анна Тамашук, Мікола Гаўрылюк, Валодзя Шэшка.

За гады кіраўніцтва таварыша Яканюка 35 чалавек закончыла сярэднюю адукацыю, а 5 чалавек — вышэйшую адукацыю. Адна асоба атрымала ступень доктара, а 2 асобы — ступень магістра.

Апрача педагогічнай працы, Кастусь Яканюк з'яўляецца вядомым грамадскім дзеячом. Выконвае абавязкі сакратара грамадскага камітэта ПАРП, раднага ГРН, члена прэзідыума ГРН, раённага апекуна і інш. За сваю педагогічную і грамадскую працу атрымаў шмат узнагарод: «Залаты Крыж Заслугі», «Залатую Адзнаку ЗНП», «Адзнаку 15-годдзя ПЧК» і «Медаль 1000-годдзя Польскай Дзяржавы».

Мае ён таксама і баявыя ўзнагароды: «Медаль Перамогі і Свабоды», «Медаль за Варшаву» і «Адзнаку Грунвальда».

Кастусь Яканюк — гэта чалавек, які ўсю сваю душу і энтузіязм аддаў справе выхавання вясковых дзяцей і моладзі.

Васіль Сегеня, Стары Корнін

## ЧЫЖОЎСКІЯ ПІСЬМАНОСЦЫ

Вася Бількевіч і Валодзя Тыханюк — абодва яны працуюць пісьманосцамі на пошце ў Чыжыхах. Яны штодзень даручаюць многім людзям шмат розных газет, часопісаў, лістаў і пачак. За дзяднасць і тэрміновасць у даручэнні абодва пісьманосцы здабылі сабе пашану сярод людзей. У суме абодва пісьманосцы маюць 677 падпісчыкаў розных газет і часопісаў. У тым ліку на першым месцы знаходзіцца наш тыднёвік «Ніва» — 189 падпісчыкаў.

Вася Бількевіч абслугоўвае чатыры вёскі: Чыжы, Ракавічы, Асоўка і Збуч. Мае ён падпісчыкаў «Нівы» — 114.

Валодзя Тыханюк абслугоўвае пяць вёсак: Куранава, Ляды, Лушчы, Падрэчаны і Лянева. «Ніва» тут мае 75 падпісчыкаў.

Я. М., Гайнаўскі павет

## У ПЯНЬКАХ

Пры клубе селяніна ў Пяньках арганізаваўся аматарскі калектыв. Прымае ён удзел у конкурсе на найлепшы тэатральны калектыв. Зараз падрыхтоўваецца польская п'еса «Пётр» і беларуская «Ліўцынка-інжынерыха». Вялікую дапамогу ў падрыхтоўцы п'ес аказваюць работнікі Дома культуры ў Міхалове.

У клубе селяніна ў Пяньках сістэматычна два разы ў тыдзень (аўторак, пятніца) чытаюцца лекцыі на сельскагаспадарчыя тэмы. Вядзе заняткі грамадскі арганом Міхал Грыка. А грамадскі заахвочвае абуцае сялян рацыянальнай жывёлагадоўлі.

К. Л., Пянькі

## МОЛАДЗЬ КАТЛОЎ

Вёска Катлы ляжыць у пяці кіламетрах ад Бельска, пры шашы Нараў—Бельск. Моладзь аўтобусам даязджае на вучобу ў сярэдніх школах, а таксама на работу на прадпрыемствах. Дык нягледзячы на тое, што моладзь нашча працуе і вучыцца ў Бельску, яна штодзёна прыязджае да хаты. Такім чынам, як рэдка дзе, у Катлах многа моладзі. Належыць яна ў асноўным да двух арганізацый: да Беларускага таварыства і да Саюза вясковай моладзі (ЗМВ).

Нядаўна на сходзе гуртка ЗМВ старшыня гуртка Іван Бабулевіч уручыў 10 членскіх білетаў новым членам. Катлоўская моладзь паставіла ажывіць культурна-асветную дзейнасць. Прадстаўнікі гуртка БГКТ і ЗМВ апрацавалі план працы, наладзілі сувязь з настаўнікамі мясцовай школы і будучы супольна намагацца, каб арганізаваць мастацкую самадзейнасць, дыскусійныя вечары, забавы, спартыўныя ігры. Пакуль што ёсць цяжкасці з арганізацыяй вечарын, бо няма святліцы, а школа таксама цесная. Моладзь хоча адзін з пустых дамоў у вёсцы адрамантаваць і зрабіць з яго святліцу.

К. С., Катлы

## КУРС РУСКАЙ МОВЫ

Пры пачатковай школе ў Дубічах Царкоўных распачаўся нядаўна курс вывучэння рускай мовы другой ступені. Запісалася на яго 15 чалавек — у асноўным моладзь. Заняткі адбываюцца вечарамі два разы ў тыдзень. Кіруе курсам настаўніца Марыя Марчук.

П. Дубовіч



## Дарагое Сэрцайка!

Жыву я на вёсцы. Мне 17 год. Мая вёска вялікая і многа ў нас моладзі. Часта з далёкай ваколіцы хлопцы прыязджаюць да нас на забаву. Адным разам, будучы ў горадзе, я пазнаёмілася з хлопцам П., які некалькі месяцаў працаваў у МБМ трактарыстам. Ён мне вельмі спадабаўся, я яму таксама. Некалькі разоў адводзіў мяне дамоў. Гаварыў шчыра, што мяне кахае. Але прыйшоў час ісці ў войска. Перад ад'ездам абяцаў мне, што будзе пісаць пісьмы, але ніводнага я не атрымала. Хутка прайшлі два гады, і П. вярнуўся з войска дамоў. Прыехаў у маю вёску на забаву, але не адазваўся, хаця мяне і бачыў. А можа ён мяне не пазнаў? А можа таму, што цэлы вечар правёў з Надзій? Другім разам, калі таксама пабіваў ён у маёй вёсцы, я першая, мінаючы яго на вуліцы, прывіталася з ім. Ён, не глядзячы на мяне, адказаў мне ціха на маё прывітанне.

Парай мне, Сэрцайка, ці калі П. прыедзе ў нашу вёску, пагаварыць з ім, ці мо ўвогуле не думаць аб ім, хоць я яго яшчэ кахаю.

Рэня з Гайнаўшчыны

Рэня! З лісту твайго вынікае, што ты — дзяўчына амбітная і культурная, таму воль і павінна ты (хоць цяжка) перастаць нават і думаць аб ім. Не спадабаўся мне твой хлапец за яго паводзіны. Бо хоць не напісаў пісьма, хоць кідва пустых слоў, усё гэта можна яшчэ дараваць з увагі на яго маладыя гады. Але хлапец жа ж пабіваў, як кажучы, у свеце, а цяпер ужо мае гэтыя 23 гады, а пры сустрэчы з табой нават не прывітаўся. Прывітанне ж да нічога не абавязвае, яно сведчыць аб узроўні асабістай культуры чалавека. Таму воль раю табе, Рэня, пакінуць нават думку аб П., які не заслужыў на твае пачуцці.

Сэрцайка

## ЯШЧЭ РАЗ АБ КОНКУРСЕ

Конкурс школьнай моладзі на беларускую песню — 71, які быў арганізаваны гайнаўскім аддзелам БГКТ і інспектаратам асветы, выклікаў вялікае зацікаўленне ва ўсіх школах Гайнаўскага павета. Змяшчаем здымкі наступных удзельнікаў конкурсу.



Аліна Більвовіцкая з пачатковай школы ў Белаежы выканала «Лясную песню».



Аліцыя Вдоўская з беларускага ліцэя ў Гайнаўцы прыгожа спявала «Зорку Венеры».



Вучанца 8-га класа Ніна Конах з пачатковай школы ў Чыжыхах заняла трэцяе месца. Спявала «Многа ў полі ёсць дарожак» і «Нёман».



Саліст Юрка Харкевіч з беларускага ліцэя ў Гайнаўцы выступіў з песнямі «Вечарам пагоднім» і «Песня пра лён».

Фота Віктар Бура

## САМАДЗЕЙНІКІ

Драмгурток пры гуртку БГКТ у Локніцы існуе ад 1958 года. З году ў год у асенні і зімовы час на сцэне локніцкай школы выступаюць самадзейнікі са сваёй праграмай. Моладзь прыходзіць, а праз некалькі гадоў адыходзіць з драмгуртка. Дзяўчаты выходзяць за муж, выходзяць на работу ў горад, хлопцы ідуць у войска і г.д. Але калектыв існуе. Моладзь з Локніцы штогод падрыхтоўвае беларускія п'есы, спявае на сцэне ў Локніцы і ў іншых вёсках беларускія песні.

У гэтым годзе драмгурток пад кіраўніцтвам Яна Сцепанюка выступаў на сцэне ў Локніцы і некалькі разоў у суседніх вёсках.

Беларускія п'есы, песні і гумар карыстаюцца вялікім поспехам у гледачоў. І калі выступаюць самадзейнікі з Локніцы, у зале заўсёды цесна.

З. К., Локніца

## ПРОБНЫ ЭКЗАМЕН

17 сакавіка ў Бельскім беларускім ліцэі IV-я класы пісалі пробны экзамен па польскай мове. Панавала сапраўдная матуральная атмасфера. У спартыўнай зале расставлены былі парты. Ад 8 да 12 гадзіны кожны вучань пісаў адну з выбраных тэм. Ды і перажываў некалькіх так, як быццам бы гэта былі сапраўды выпускныя экзамены.

У нас дзяржаўныя экзамены распачнуцца 10-га мая. І такі пробны экзамен многа нам дапамог, бо пазнаёміў з усёй матуральнай працэдурай.

Вера Ахрымяк, Бельскі бел. ліцэй

## ПЕРАДАВЫ ЖЫВЁЛАГАДОЎЦА



Мікалай Федарук з Плэсак славіцца ў вёсцы і наваколлі гадоўляй огераў. Вось гэты, што на здымку, з'яўляецца сакоўскай расы. Раней некалькі коней гадоўлі Мікалая Федарука былі прададзены за граніцу. Гэты гаспадар належыць да перадавых членаў таварыства гадоўлі коней у Бельскім павеце.

Тэкст і фота Лёня Леанюк, Плэскі

# КІНО

## ГАЙНАЎСКІ ПАВЕТ

### КЛЯШЧЭЛІ

„Miłosne kłopoty" (radz.), 13—14. „Rozwód z miłości" (węgierski), 15—16. „Popierajcie swego szeryfa" (USA), 17—18.

### НАРАЎКА

„Wyspa na lądzie" (węgierski), „Poznańskie słowiki" (polski), 14—18.

### НАРВА

„Dwaj panowie bez parasola" (rumuński), „Rozbójnicy sycylijscy" (włoski), 14—18.

### ЧЫЖЫ

„Nikt nie rodzi się żołnierzem" (radz.), „Siódmy rok miłości" (włoski), 14—18.

### ДУБІЧЫ ЦАРКОЎНЫЯ

„Grzech Azizy" (ZRA), „Pali się moja panno" (czeski), 14—18.

### АРЭШКАВА

„Płomień nad Adriatykiem" (jugosl.), „Taszkient miasto chleba" (radz.), 17—18.

## СЕЛЬСКІ ПАВЕТ

### БОЎСЬКІ

„Dziewczyna z mroku" (USA), „Wkrótce nadejdzie wiosna" (radz.), 14—18.

### ОРЛЯ

„Lenin — karty życiorysu" (radz.), „Tabliczka marzenia" (polski) 14—18.

### РАЙСК

„Szkice warszawskie" (polski), „Sól ziemi czarnej" (polski), 14—18.

## БЕЛАСТОЦКІ ПАВЕТ

### МІХАЛОВА

„Aleksander Newski" (radz.), 13—14. „Wąłta nie" (USA), 15—16. „Abel twój brat" (polski), 17—18.

## САКОЛЬСКІ ПАВЕТ

### КРЫНКІ

„Samolot odlatuje o 9-ej" (radz.), 13—14. „Smog" (włoski), 15—16. „Popierajcie swego szeryfa" (USA), 17—18.

### ЯНАЎ

„Zdarzenie" (jugosl.), 14—18.

## СЯМЯЦІЦКІ ПАВЕТ

### НУРЭЦ

„Przed wojną" (radz.), 13—14. „Wyzwanie dla Robina Hooda" (angl.), 15—16. „Wkrótce będzie koniec świata" (jugosl.), 17—18.

### МЕЛЬНІК

„Miłosne kłopoty" (radz.), 13—14. „Rozwód z miłości" (węgierski), 15—16. „Popierajcie swego szeryfa" (USA), 17—18.

### МІЛЕЙЧЫНЫ

„Spotkali się w pociągu" (radz.), 13—14. „Rancho Texas" (polski) 15—16. „Faraon" (polski), 17—18.

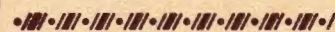
## ДУБРОЎСКІ ПАВЕТ

### СУХАВОЛЯ

„Białe słońce pustyni" (radz.), 13—14. „Pociąg" (polski), 15—18.

### НОВЫ ДВОР

„Gang Olsena" (duński), „Rozbójnicy sycylijscy" (włoski), 17—18.



# Ніва

Adres redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1. Telefon: red. naczelny 2-10-33, centrala 2-32-41 do 45. Warunki prenumeraty: miesięcznie — 2,40 zł, kwartalnie — 7,20 zł, półrocznie — 14,40 zł, rocznie — 28,80 zł. Prenumeratę przyjmują wszystkie placówki pocztowe i listonosze. Wpłaty na prenumeratę indywidualną należy dokonywać na konto PUPiK „Ruch" Nr 102-7-161 NBP Białystok i Oddział Miejski. Na odwrócie blankietu należy podać okres prenumeraty i tytuł zamawianego pisma. Zamówienia ze zleceniem wysyłki za granicę przyjmuje — Przedsiębiorstwo Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych „Ruch" Warszawa ul. Wronia 23. Nr konta PKO 1-6-100024. Zamówienia z krajów europejskich jak i zamorskich należy kierować pod adresem Przedsiębiorstwa Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych „Ruch" Warszawa, ul. Wronia 23.

BZGraf. Nakład 7352 E-3

«Ніва» 11 красавіка 1971 г. № 15 (789) 7 стар.



# Аглынуўся

Так, ведаю. Непатрэбна было. Кожнаму здарэцца. Аглынуўся. Не я адзін. Проста так. Звычайна. Усе аглынаюцца. Мы аглынаемся. Ці на нас не аглынаюцца. Каб пераканацца, ці будзе па нашай думцы.

Для матулькі — гэта другое. Позна — факты пазнання. Адзінка шуканай постачі. Стужанне закрывае сэрца...

Але, дарчы, не тое было. Аглынуўся. Карціла мяне. Заўсёды карціла. Аказія прыйшла нечаканна... Шэф збіраўся на нараду ўжо гадзіну татага чакаю. Намама сядзець. Сёння не вернецца.

— Можна жыць, — падумаў я і зачыніў за сабою дзверы. Весега зрабілася на душы. — Чама я да ней не падумаў аб гэтым? — дакараў я само. Аднак радасць мая скончылася так хутка, як і прыйшла.

Канчаўся месяц. Зедліва званілі тэлефоны.

— Ці яны не маюць нічога лепшага! — думаў я. Званіць дык кожны ўмее.

Усё рвалася. Крутом мітусня. Усе спяшаюцца, нарабудоў. Шэф не адхіляецца ані на крок. Вайце праваду.

Трэба вытрымаць. Потым будзе лягчэй. Апошні дзень сядзеў я, як на іголках. Нарэшце — камень з сэрца. Жыццё зноў набрала лепшага смаку, а я зрабіўся вычэсмайльшым, знаёмых зайдзюсцілі мяне.

— Трэба ўмець жыць, — тава-рыў я сабе. Шэф не можа ўсёды разарацца.

Але аднойчы вырнуўся... з на-ральці. Патрэбны яму былі тэр-міновыя зводкі... ад мяне.

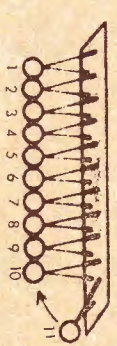
На другі дзень першая размова. І першае спананне. Шкада мне зрабілася само. Ды адважана не настрашыш.

— Столькі майго, — падумаў. Чалавек сабе не ворат. Не мог сабе ўтаварыць. І працінуўся. Атрымаў другое спананне, а потым трэцяе. Таты зноў аглынуўся. Апошні раз аглынуўся...

Д. Танкевіч



## Бялабалома

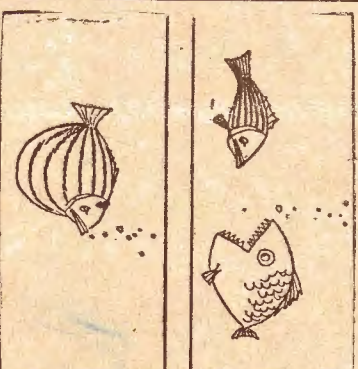
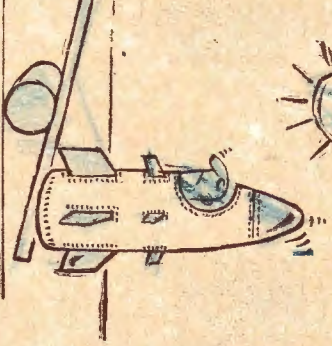


Дзесць стагільных шары-каў вісць так пчыліна, што дапыкаюць адзін да другога. Што пачынае з імі здарыцца, калі па іх уда-рыць шарык № 11?

## АГЛЫНЫЯ ПАЧУЦЦА

— Быў у мяне пералом на і калене. Гэта было нясцерпа балюча.

— Вельмі разумею пана. Меў тое самае на рудэ...



## «АДРАВАЎСЯ»

На замкі бывае часам, як у космасе якраз. Чалавек усёю масай Адрывецца ад мас.

Быць з сябрамі яму цяжка, цяжка кроцьці ў нагу. І трапіце ў бязважкіцаць, траціць ён сваю вагу.

Быў у імі паважаны, і сібры ў яго былі... Ды павата і пашана пры бязважкіцаці сплылі.

Г. Калыко

## КОЛЫКІ ШУМУ

Аднойчы ў пост бабуні за-хачелася каўбасцы. «Зем крыху, каб ніхто не ведаў», — думае сабе. І пачала ес-ці. Аж тут наліццета буря. пачало біскаць і трымець. Бабуля адлажыла каўбасу і кажа:

— Ой, Божа, за такі ма-ленькі кавалачак каўбасы столькі шуму!

## У ЛЕСЕ

Сентыментальная дэці, прачынаючыся з малядым чалавечкам па лес, спыніла-ся перад вялікім дрэвам.

— Прывітаньні, — пра-тыварыла яна, — што 6 ты сказаў мне, калі 6 ўмеў та-варыць?

— Напэўна, ён сказаў бы: «Прашу прабачэння, але я дуо», — заўважыў яе спа-дарожнік.

## ВА УСТАНОВЕ

— Гэта скандал! Пан сціў у час працы! З першага звольна пана з работы.

— Добра, добра, але гэта яшчэ не прычы-на, каб будзіць мяне дванацца пятага!

## У ЛЕКАРА

Акуліст выпівае пацыенту кроплі і паву-чае:

— Будзе пан закапавань у вочы тры разы на дзень.

— Перад ці ў час яды, пане доктар?

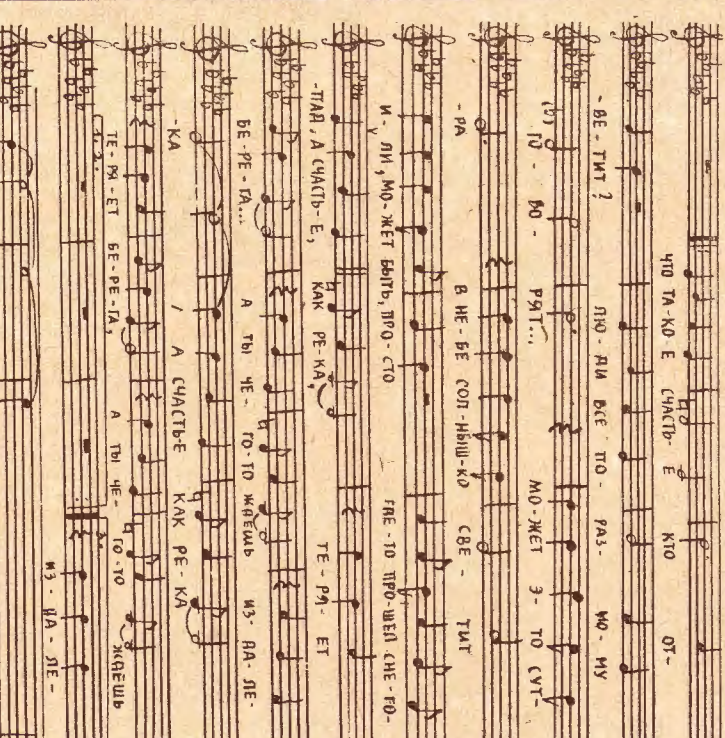


Парасодка сэрца.

Піа прасьба Марысі Ф. і Валодзі П. з Беларуска змя-шчаем тэсно:

## ● ЧТО ТАКОЕ СЧАСТЬЕ? ●

МУЗЫКА: В. ДМИТРИЕВА СЛОВА: А. ОЛЫГИНА



Что такое счастье — кто ответит? Люди все по-разному говорят...

Может, это с утра в небе солнышко светит, или, может быть, просто где-то прошепел светозвон.

Привет: А счастье, как река, терзает берега... А ты чего-то ждешь издалека.

Что такое счастье — кто ответит? Я его тихонечко прилущу...

Может, это весна разнечтается о лесе, или, может быть, просто, просто кого-то любило.

Привет: Что такое счастье — кто ответит? Разве мало выпало в жизни мне?..

Может, это мечта о прекрасном на свете, или, может быть, просто — время чудес на земле.

Привет: А счастье, как река, терзает берега... А ты чего-то ждешь издалека.

Жонка гаворыць мужу: — Дарыся хоць на мінуту ад газеткі! Та-та суседка накупіла нас сказала, што я прыводзіла старую казю. Што ты мне пара-ці?

— Я ж не ветэрынар... ЛЕПШ

— Сёння хвораму лепш. Ён размаўляў са мной.

— Што адчувае сябе горш.

У АНТЫКВАРЫІМ МАГАЗЫНЕ да прадаўчыцы: — Колькі каштуе той вельмі брыдкі буда з тоўстымі губамі, што стаіць у канцы?

— Божа, што пан гаворыць?! То ж наш шэф!

ВОСЬ І ДОБРА — Бабулю, можаце мяне павіншаваць, я стаў доктарам тэхнічных навукаў! — увайшоўшы ў пакой, паведамаў унук.

Бабуля выцерагла кончыкам фаргуса сліз-ну і сказала: — Бось і добра, мой любі. Цяпер мне больш не дакладзецца хадзіць па балыніцах.



КОШКА-МАЧЫХА

Кошкі даручылі клана-ціца... аб шчанах. На адной з маршанскіх зве-раферм бліжэйных трына-ццать шчанаў. Маці захварэ-ла і загінула. Восем мату-лоў работнікі фермы пад-сазілі да іншых пясцоў, а пачу, што засталіся, аддалі «на выхаванне» кошкі. Пад апекай «прыватнай маці» шчанаты адчуваюць сябе выдатна.

## У ШЧУПАЛЫЦАХ СПРУТА

Гэта здарылася на Дадэ-кім ўсходзе каля вострава Пеліс. Пачуваючы на тлібі-ні 45 метраў, выдала г. Жу-каў нездарок ухаліўся за шчупальцы спрута. Васьмі-ног збів чалавека з ног, але, рыжучыся да новага на-падзея, заблытаўся ў спі-раліх сінхалінага шланга. Так што і паднялі на павар-ню. Шчупальцы васьмінога ласгалі трохмернай даў-жыні, вага — каля 200 кіла-грамаў.

## ПРА ШТО СІПАВАОУП УРАЧЫ

Адна з цюрыхскіх фірм (Швейцарыя) па выпуску трампацінак так рэкламуе сваю прадукцыю: «Выдамы твор Іаганна Себастыяна Ва-ха вы можаце пацупіць з на-шай пласцінкі «Прывітаньні, са-лодка смерць!» — выкон-вае хор цюрыхскіх урачоў».

## ЧЭМПІЁН ПА РОВУ

Вельмі штурна, праходзіў чэмпіянат ЭПДА па... рову ў штале Паўночнай Кара-ліна. Судзейская калегія ў саставе 5 экспертаў нап-раўляла выслухада шматлікіх прэтэндэнтаў на чэмпіёнскі тытул. Ва ўпярэй барыс-бе перамог сьнявод Алі-вер. Новым чэмпіёну 61 год. У прамежках адзнач-на, што ён роў мацей за ўсіх і што яго роў пачоб-ны быў на «крык Тарзана і пругат гаварнага поезда».



Лябудою лужу свіння лі-чыць сваёй уласнай.